

# **REFERAT IIIA - Udvalg for Social og Handicap d. 09-05-2017**

**Mødedato** Tirsdag d. 09. maj 2017 kl. 18:00

**Mødested** Kommunalbestyrelsessalen

## Indholdsfortegnelse

Forside.....	3
Godkendelse af dagsorden.....	4
Meddelelser.....	5
Status på prioriterede opgaver under Arbejdsmarkedsindsatsen, marts 2017.....	6
Ledighedsstatistik for marts 2017.....	10
Resultat- og servicemål på Myndighedsområdet februar 2017.....	15
Resultat- og servicemål på Myndighedsområdet marts 2017.....	18
Sager fra Det Sociale Ankenævn, som vedrører Forvaltningen for Velfærd og Arbejdsmarked 1. kvæ	22
Tilsyn og indsatser på ældreinstitutioner.....	26
Kompetenceplan i Forvaltning for Velfærd og Arbejdsmarked.....	31
Evalueringsrapport af målgruppen i Piorsaavik.....	34
Tillægsgagsorden: Politisk mødekalender for 2017.....	37
Handicapsektorplanen – 2.fase.....	40
Kvalitetsstandarder på ældre – og handicapområdet.....	43
Servicekontrakt 2017 Destination East Greenland.....	47
Servicekontrakt 2017 for Nanu Travel ApS.....	50
Høringssvar vedr. revision af bekendtgørelse nr. 21 af 22. september 2005 om beskyttelse og fangst	53
Kvartalsrapporter 2016 Destination East Greenland.....	56
Fordeling af sildepisker til fællesfangst.....	60
Høringssvar vedr. revision af bekendtgørelse nr. 20 af 27. oktober 2006 om beskyttelse og fangst af	63
Høringssvar til høring til Forslag til Inatsisartutlov om ændring af Inatsisartutlov om NunaOil A/S..	66
Lukkede punkter.....	69
Evt.....	70
Godkendelse af referat.....	71

## **Punkt 0: Forside**

<p>Charlotte Ludvigsen (IA), formand</p> <p>Inge Olsvig Brandt (IA),&nbsp;</p> <p>Rasmine Geisler (IA)</p>  
<p>Mala H&oslash;ly K&uacute;ko (A)</p> <p>Rolf P&iacute;ke (S)</p>

### **Beslutning**

Afbud:

Randi Vestergaard Evaldsen (D)

Indkaldte:

Mala Høy-Kúko (A)

## **Punkt 1: Godkendelse af dagsorden**

### **Beslutning**

Dagsorden godkendt.

## **Punkt 2: Meddelelser**

### **Beslutning**

2A Meddelelser fra formanden.

Formanden meddeler at udvalget er blevet inviteret til fejringen af "Kuserneq", som er en institution for behandling af familier. fejringen sker 2. juni 2017 fra kl. 13:00-15:00.

2B Fra forvaltningen.

Direktør Grethe Nielsen er forhindret i at deltage i mødet grundet sygdom, i stedet er Jesper Labansen blevet indkaldt til mødet.

Introdag for udvalgsmedlemmerne.

Forvaltningen planlægger introdag for udvalgsmedlemmerne. Dette planlægges før junimødet i Kommunalbestyrelsen. Her vil forvaltningens kerneområder blive gennemgået.

Orientering om selvmord.

Der har været selvmord i Sermiligaaq, og i den forbindelse er kriseberedskabet trådt i kraft.

Flytning af Majoriaq Nuuk.

Majoriaq er flyttet til tidligere Magasin (ved siden af Cafe Wok).

## **Punkt 3A: Status på prioriterede opgaver under Arbejdsmarkedsindsatsen, marts 2017**

### **Beslutning**

Orientering taget til efterretning.



## 03A Status på prioriterede opgaver under Arbejdsmarkedsindsatsen, marts 2017

Til orientering

J.nr.: 67.06.01

Forvaltning for Velfærd og Arbejdsmarked - direktør Grethe H. Nielsen/ GRNI

### Sagsresumé

Udvalget har ønsket løbende orientering om status for Arbejdsmarkedsindsatsen fremlagt til orientering. I fortsættelse heraf, fremlægges status på prioriterede opgaver i marts 2017.

### Indstilling

Forvaltning for Velfærd og Arbejdsmarked indstiller overfor Udvalg for Velfærd og Arbejdsmarked:

- at orienteringen tages til efterretning

### Sagsfremstilling

Udvalget har ønsket løbende orientering om status for Arbejdsmarkedsindsatsen fremlagt til orientering. I fortsættelse heraf, fremlægges status på prioriterede opgaver i marts 2017. Siden november 2013 har Arbejdsmarkedsafdelingen arbejdet på at løse prioriterede opgaver på følgende områder:

#### 1. Jobanvisning:

Antal jobanvisninger fordelt på byer og dertilhørende bygder ser ud som følger:

Nuuk: 26  
Paamiut: 20  
Tasiilaq: 0  
Ittoqqortoormiit: #

#### Nuuk:

Nedenstående fordeling angiver, hvortil anvisninger i Nuuk er foretaget samt antal, der er anvist ledige til hver af følgende steder:

2 til GUX – Nuuk	Hjemmehjælpen
2 til Meeqqerivik Ernutaq	Ilisimatusarfik Nuuk
2 til Polar Raajat	Kantine – Sermersooq
2 til Tømmermanden ApS	Nuuk Imeq
BJ Entreprise A/S	Nuuk Transport
Bo enhed Nuussuaq 13	Perorsaasut Kattuffiat
Brugsen Nuuk	Puillasunnguit
Børnehaven Sisi	Royal Greenland
Cafe Kialaarfik	Super 1
GFS	Uulineq
Godthåb Bryghus	Vuggestue Ajaaja

Majoriaq Nuuk – Jobcenter har ligeledes anvist ledige under 30 år til Majoriaq Nuuk – Piareersarfik med aftalt tid til ungevejledere eller anvist til et kursus. To borgere er anvist til Majoriaq – Piareersarfik Nuuk, én til Piorsaavik – Nuuk og én til GUX Nuuk.



### **Paamiut:**

Nedenstående fordeling angiver antal samt hvortil anvisninger i Paamiut er foretaget, der er anvist ledige til hver af følgende steder:

10 til Royal Greenland	Nanoq
3 til Piorsaavik Paamiut	Puillasunnguit
2 til Kalaaleq	Meeraq
2 til Kommuneqarfiik Sermersooq	

Majoriaq Paamiut har anvist 41 til Piareersarfik, Piorsaavik eller Ilinniarfik.

## **2. Revalidering**

Nuuk:	22
Paamiut:	4
Tasiilaq:	19 virksomhedsrevalidering og 14 almindelig revalidering.
Ittoqqortoormiit:	#

## **3. Projekt kompetenceudvikling for primært ufaglærte (PKU-kurser) & Arbejdsmarkedsafgift bemidlede kurser (AMA-kurser)**

Et AMA-kursus, Motivations og personlighedsudviklingskursus, fra Majoriaq Nuuk – Jobcenter med 23 deltagere i marts måned. En borger er også anvist til Common Core for at deltage i Rigging-kursus  
Fire PKU-kurser fra Majoriaq Paamiut i marts måned.  
To PKU-kurser fra Majoriaq Tasiilaq i marts måned

## **4. Udefrakommende arbejdskraft**

Der har været to administrativt afgjorte, syv forlængelser, fire godkendte og to afslag i Majoriaq – Jobcenter Nuuk.

Administrativt afgjorte:  
Restaurant Chef  
Pædagog

Godkendte:  
2 kokke  
Bartender  
Logistik ansvarlig

Forlængelser:  
4 kokke  
2 tjenere  
Fish production In-Charge

Afslag:  
2 servicemedarbejdere

## **5. Mobilitet**

Én borger forventes til at blive afvist fra Majoriaq Nuuk – Jobcenter.  
Mobilitetsydelse til fire borgere fra Majoriaq Tasiilaq.

## **6. Virksomhedskontakt**

Som det også fremgår af anvisningerne til virksomheder i marts 2017 er Majoriaq Jobcenter Nuuk, Paamiut, Tasiilaq og Ittoqqortoormiit i udpræget grad i virksomhedskontakt; dette både når det gælder det private erhvervsliv og de offentlige arbejdspladser. Udover at være i virksomhedskontakt i forbindelse med almindelige jobanvisninger så foregår der også en omfattende dialog med



Jobcenteret og virksomhederne i forbindelse med vores revalideringsbestræbelser, kurser, opkvalificering og jobtræning.

#### *Løsningsforslag – faglig vurdering*

Der er 190 flere borgere i arbejdsstyrken i Nuuk og bygderne i marts 2017, set i forhold til 2016, og ledigheden er faldet med 0,3 %, fra 5,2 % til 4,9 %.

I Kommuneqarfiik Sermersooq var der 190 faglærte arbejdsløse i alt i marts måned 2017. Samarbejdet med Nuuk-afdelingen i GE – projektet "En Ekstra Hånd" - fortsætter for at få så mange revalidender ud i virksomheder som muligt. Der blev afholdt et Gå-hjem-møde den 19. januar, hvor Majoriaq – Jobcenter præsenterede inklusionsmuligheder, og gode konkrete eksempler, for arbejdsgiverne. Mødet blev vel modtaget og Majoriaq har oplevet en forøget forståelse for f.eks. eksempel arbejdsprøvning og revalidering siden mødet blev afholdt.

#### *Økonomisk og ressourcemæssig vurdering*

En fald i ledighed i Kommuneqarfiik Sermersooq fra 8,1 % i marts 2016 til 7,8 % i marts i år, har forventeligt en direkte positiv indflydelse på udgifter til offentlig hjælp samt arbejdsmarkedsydelse. Faldet i ledighed har ligeledes en forventelig positiv betydning generelt for udgifterne på socialområdet i kommunen.

#### *Lovgrundlag og rammesættende dokumenter*

Inatsisartutlov nr. 5 af 8. juni 2014 om arbejdsformidling m.v. om arbejdsformidling.

#### *Det videre forløb*

Der vil være orientering om arbejdsmarkedsindsatsen hver måned til Udvalget for Velfærd og Arbejdsmarked.

#### **Bemærkninger fra Økonomisk Sekretariat**

Forvaltningen vurderer, at det i denne sag ikke er nødvendigt at indhente bemærkninger fra Økonomisk Sekretariat.

#### **Bilag**

Ingen.

## **Punkt 3B: Ledighedsstatistik for marts 2017**

### **Beslutning**

Orientering taget til efterretning.



## 03B Ledighedsstatistik for marts 2017

Til orientering

J.nr.: 67.04.01

Forvaltning for Velfærd og Arbejdsmarked - direktør Grethe H. Nielsen / GRNI

### Sagsresumé

Forvaltningen skal i henhold til Landstingsforordning om arbejdsformidling § 2 stk. 1 orientere om udviklingen af ledigheden i kommunen.

§ 2. Kommunalbestyrelsen skal som led i en aktiv arbejdsmarkedspolitik følge udviklingen på arbejdsmarkedet i kommunen

Som følge af denne forordning fremlægges nedenfor ledighedstal for Kommuneqarfi Sermersooq for marts måned 2017.

### Indstilling

Forvaltning for Velfærd og Arbejdsmarked indstiller over for Udvalg for Velfærd og Arbejdsmarked  
- at orienteringen tages til efterretning

### Sagsfremstilling

Følgende indeholder en fremstilling af ledighed og arbejdsstyrke i marts 2017 fordelt på arbejdssøgende borgere med bopæl i byer og bygder i Kommuneqarfi Sermersooq.

### Fordelingen af ledige i byer og bygder i Kommuneqarfi Sermersooq

Nedenfor fremgår antal ledige borgere bosat i Kommuneqarfi Sermersooq fordelt på specifikke byer og bygder samt det samlede antal af ledige i hele kommunen. Nedenstående tal er trukket fra winformatik den 3. april 2017.

#### Antal ledige i Itoqqortoormiit

2016		2017		2016		2017	
Januar	36	Januar	41	Januar	14,1 %	Januar	15,9 %
Februar	41	Februar	32	Februar	15,8 %	Februar	12,4 %
Marts	36	Marts	28	Marts	13,7 %	Marts	10,6 %
April	39	April		April	14,6 %	April	
Maj	40	Maj		Maj	15,6 %	Maj	
Juni	43	Juni		Juni	16,5 %	Juni	
Juli	36	Juli		Juli	14,0 %	Juli	
August	35	August		August	13,8 %	August	
September	34	September		September	13,5 %	September	
Oktober	29	Oktober		Oktober	11,6 %	Oktober	
November	35	November		November	13,8 %	November	
December	36	December		December	14,1 %	December	
<b>Gennemsnit</b>	<b>37</b>	<b>Gennemsnit</b>		<b>Gennemsnit</b>	<b>14,3 %</b>	<b>Gennemsnit</b>	

#### Antal ledige i Nuuk, Kapisillit og Qeqertarsuatsiaat

2016		2017		2016		2017	
Januar	661	Januar	684	Januar	5,0 %	Januar	5,1 %
Februar	655	Februar	665	Februar	4,9 %	Februar	5,0 %
Marts	688	Marts	651	Marts	5,2 %	Marts	4,9 %



April	673	April		April	5,0 %	April	
Maj	699	Maj		Maj	5,2 %	Maj	
Juni	640	Juni		Juni	4,8 %	Juni	
Juli	617	Juli		Juli	4,6 %	Juli	
August	623	August		August	4,7 %	August	
September	614	September		September	4,5 %	September	
Oktober	646	Oktober		Oktober	4,8 %	Oktober	
November	659	November		November	4,9 %	November	
December	669	December		December	5,0 %	December	
<b>Gennemsnit</b>	<b>654</b>	<b>Gennemsnit</b>		<b>Gennemsnit</b>	<b>4,9 %</b>	<b>Gennemsnit</b>	

**Antal ledige i Paamiut og Arsuk**

2016		2017		2016		2017	
Januar	217	Januar	240	Januar	20,8 %	Januar	23,0 %
Februar	237	Februar	212	Februar	22,7 %	Februar	20,1 %
Marts	205	Marts	192	Marts	19,7 %	Marts	17,9 %
April	200	April		April	19,1 %	April	
Maj	203	Maj		Maj	19,4 %	Maj	
Juni	181	Juni		Juni	17,4 %	Juni	
Juli	206	Juli		Juli	19,4 %	Juli	
August	206	August		August	19,5 %	August	
September	185	September		September	17,6 %	September	
Oktober	150	Oktober		Oktober	14,4 %	Oktober	
November	184	November		November	17,5 %	November	
December	206	December		December	20,0 %	December	
<b>Gennemsnit</b>	<b>198</b>	<b>Gennemsnit</b>		<b>Gennemsnit</b>	<b>19,0 %</b>	<b>Gennemsnit</b>	

**Antal ledige i Tasilaq og bygderne  
(Isortoq, Kulusuk, Kuummiut, Sermiligaaq og Tiilerilaaq)**

2016		2017		2016		2017	
Januar	421	Januar	469	Januar	21,4 %	Januar	24,4 %
Februar	440	Februar	459	Februar	22,3 %	Februar	23,8 %
Marts	421	Marts	445	Marts	21,4 %	Marts	22,7 %
April	431	April		April	21,9 %	April	
Maj	429	Maj		Maj	21,8 %	Maj	
Juni	427	Juni		Juni	21,7 %	Juni	
Juli	412	Juli		Juli	21,0 %	Juli	
August	393	August		August	21,3 %	August	
September	369	September		September	19,1 %	September	
Oktober	371	Oktober		Oktober	19,3 %	Oktober	
November	388	November		November	20,3 %	November	
December	413	December		December	21,4 %	December	
<b>Gennemsnit</b>	<b>410</b>	<b>Gennemsnit</b>		<b>Gennemsnit</b>	<b>21,1 %</b>	<b>Gennemsnit</b>	

**Antal ledige i Kommuneqarfi Sermersooq i alt**

2016		2017		2016		2017	
Januar	1.335	Januar	1.434	Januar	8,1 %	Januar	8,7 %
Februar	1.373	Februar	1.368	Februar	8,3 %	Februar	7,6 %
Marts	1.350	Marts	1.316	Marts	8,1 %	Marts	7,8 %
April	1.343	April		April	8,1 %	April	



Maj	1.371	Maj		Maj	8,3 %	Maj	
Juni	1.291	Juni		Juni	7,8 %	Juni	
Juli	1.271	Juli		Juli	7,7 %	Juli	
August	1.257	August		August	7,6 %	August	
September	1.202	September		September	7,2 %	September	
Oktober	1.196	Oktober		Oktober	7,2 %	Oktober	
November	1.266	November		November	7,6 %	November	
December	1.324	December		December	8,0 %	December	
<b>Gennemsnit</b>	<b>1.298</b>	<b>Gennemsnit</b>		<b>Gennemsnit</b>	<b>7,8 %</b>	<b>Gennemsnit</b>	

### Fordelingen af arbejdsstyrken i byer og bygder i Kommuneqarfi Sermersooq

Nedenfor ses arbejdsstyrken i Kommuneqarfi Sermersooq fordelt på specifikke byer og bygder samt den samlede arbejdsstyrke i hele kommunen. Nedenstående tal er trukket fra winformatik den 3. april 2017.

### Arbejdsstyrke i Kommuneqarfi Sermersooq 18-64 årige fordelt på byer og bygder

Ittoqqortoormiit				Nuuk og bygderne			
2016		2017		2016		2017	
Januar	259	Januar	258	Januar	13.195	Januar	13.342
Februar	260	Februar	258	Februar	13.290	Februar	13.396
Marts	263	Marts	263	Mars	13.316	Marts	13.506
April	267	April		April	13.328	April	
Maj	257	Maj		Maj	13.319	Maj	
Juni	260	Juni		Juni	13.326	Juni	
Juli	257	Juli		Juli	13.328	Juli	
August	253	August		August	13.334	August	
September	252	September		September	13.417	September	
Oktober	251	Oktober		Oktober	13.426	Oktober	
November	253	November		November	13.438	November	
December	255	December		December	13.408	December	
<b>Gennemsnit</b>	<b>257</b>	<b>Gennemsnit</b>		<b>Gennemsnit</b>	<b>13.343</b>	<b>Gennemsnit</b>	

Paamiut og Arsuk				Tasiilaq og bygderne			
2016		2017		2016		2017	
Januar	1.045	Januar	1.045	Januar	1.968	Januar	1.922
Februar	1.046	Februar	1.053	Februar	1.970	Februar	1.932
Marts	1.043	Marts	1.071	Marts	1.964	Marts	1.958
April	1.046	April		April	1.966	April	
Maj	1.049	Maj		Maj	1.965	Maj	
Juni	1.041	Juni		Juni	1.964	Juni	
Juli	1.061	Juli		Juli	1.959	Juli	
August	1.059	August		August	1.848	August	
September	1.052	September		September	1.934	September	
Oktober	1.045	Oktober		Oktober	1.922	Oktober	
November	1.050	November		November	1.916	November	
December	1.046	December		December	1.926	December	
<b>Gennemsnit</b>	<b>1.049</b>	<b>Gennemsnit</b>		<b>Gennemsnit</b>	<b>1.942</b>	<b>Gennemsnit</b>	

Den samlede arbejdsstyrke i Kommuneqarfi Sermersooq i alt



2016		2017	
Januar	16.467	Januar	16.567
Februar	16.566	Februar	16.639
Marts	16.586	Marts	16.798
April	16.607	April	
Maj	16.618	Maj	
Juni	16.591	Juni	
Juli	16.610	Juli	
August	16.494	August	
September	16.655	September	
Oktober	16.644	Oktober	
November	16.657	November	
December	16.635	December	
<b>Gennemsnit</b>	<b>16.594</b>	<b>Gennemsnit</b>	

### Løsningsforslag – faglig vurdering

På trods af, at der er 190 flere borgere i arbejdsstyrken i Nuuk og bygderne i marts 2017, set i forhold til marts 2016, så er ledigheden faldet med 0,3 %, nemlig fra 5,2 % til 4,9 %.

I Kommuneqarfiik Sermersooq var der 190 faglærte arbejdsløse i alt i marts måned 2017.

Samarbejdet med Nuuk-afdelingen i GE – projektet ”En Ekstra Hånd” - fortsætter for at få så mange revalidender ud i virksomheder som muligt. Der blev afholdt et Gå-hjem-møde den 19. januar, hvor Majoriaq – Jobcenter præsenterede inklusionsmuligheder, og gode konkrete eksempler, for arbejdsgiverne. Mødet blev vel modtaget og Majoriaq har oplevet en forøget forståelse for eksempel arbejdsprøvning og revalidering siden mødet blev afholdt.

### Økonomisk og ressourcemæssig vurdering

Et fald i ledigheden i Kommuneqarfiik Sermersooq fra 8,1 % i marts 2016 til 7,8 % i marts år, har forventeligt en direkte positiv indflydelse på udgifter til offentlig hjælp samt arbejdsmarkedsydelse. Faldet i ledighed har ligeledes en forventelig positiv betydning generelt for udgifterne på socialområde i kommunen.

### Lovgrundlag og rammesættende dokumenter

Inatsisartutlov nr. 5 af 8. juni 2014 om arbejdsformidling m.v. om arbejdsformidling.

### Det videre forløb

Der vil være orientering om arbejdsmarkedsindsatsen hver måned til Udvalget for Velfærd og Arbejdsmarked.

### Bemærkninger fra Økonomisk Sekretariat

Forvaltningen vurderer, at det i denne sag ikke er nødvendigt at indhente bemærkninger fra Økonomisk Sekretariat.

### Bilag

Ingen.

## **Punkt 3C: Resultat- og servicemål på Myndighedsområdet februar 2017**

### **Beslutning**

Orientering taget til efterretning.



## 03C Resultat- og servicemål på Myndighedsområdet februar 2017

Til orientering

J.nr.: 02.02.11

Forvaltning for Velfærd og Arbejdsmarked - direktør Grethe H. Nielsen / GRNI

### Sagsresumé

Myndighedsområdet har i det daglige arbejde fokus på at yde den bedste service overfor borgerne. Der lægges stor vægt på at borgeren er i centrum.

Myndighedsområdet har i 2015 fået opnormering med 2 socialrådgivere til at styrke udarbejdelsen af handlingsplaner for matchgruppe 3, som er borgere som ikke står til rådighed på arbejdsmarkedet grundet fysiske eller sociale forhold.

Efter denne opnormering vil Myndighedsområdet gerne fremadrettet hver måned fremlægge resultatmål på udførte handlingsplaner for denne gruppe borgere.

### Indstilling

Forvaltning for Velfærd og Arbejdsmarked indstiller overfor udvalget for Udvalg for Velfærd og Arbejdsmarked:

- at orientering om resultat- og servicemål på Myndighedsområdet for februar 2017 tages til efterretning

### Sagsfremstilling

Myndighedsområdet har i det daglige arbejde fokus på at yde den bedste service overfor borgerne. Der lægges stor vægt på at borgeren er i centrum.

Myndighedsområdet har i 2015 fået opnormering med 2 socialrådgivere til at varetage sagsbehandling på matchgruppe 3, som er borgere som ikke står til rådighed på arbejdsmarkedet grundet fysiske eller sociale forhold.

Efter denne opnormering vil Myndighedsområdet gerne fremadrettet hver måned fremlægge resultatmål på udførte handlingsplaner for denne gruppe borgere.

Alle socialrådgivere og sagsbehandlere på Myndighedsområdet har fokus på at have den mest optimale borgerservice. Ud fra denne forudsætning er følgende servicemål opstillet:

- At sikre god, grundig og rettidig sagsbehandling
- At sikre god borgerservice
- 18 kalendersatte samtaler pr. uge ved hver sagsbehandler
- Akutte samtaler, for borgeren uforudsete hændelser, kan finde sted hver dag ved en socialrådgiver / sagsbehandler
- Udarbejdelse af minimum 10 handlingsplaner pr. sagsbehandler på matchgruppe 3 pr. uge
- Højest 14 dages ventetid fra bestilling til samtalen kan finde sted
- Telefontid hver dag fra kl. 8.30-10 og kl. 16-17 torsdag ved egen socialrådgiver / sagsbehandler
- Ældre, gangbesværede eller borgere med handicap kan få besøg af socialrådgiver i eget hjem
- Socialrådgiveren i social service har akutvagten, og skal tage dem der henvender sig personligt
- Højest 10 arbejdsdages ventetid på behandling af ansøgninger
- At 95 procent af alle udbetalinger foregår rettidigt
- At 90 procent af alle samtaler foregår indenfor 10 dage
- At sagsbehandlingstiden med førtidspensionsansøgninger nedbringes
- At boligsikringsansøgninger behandles indenfor 5 dage
- Socialservice er et serviceorgan, der er indgangsvinklen til hele forvaltningen



De er imødekomme og positive. Åbningstiden følger kommunens åbningstider

Et af servicemålene er, at 95 % af alle udbetalinger foregår rettidigt. Der stræbes hele tiden efter, at alle udbetalinger foregår så rettidigt som muligt, og det kan der gøres ved at der er en så optimal ledelseskontrol som mulig.

Lederen skal dagligt være i dialog med medarbejderne for at sikre, at udbetalingerne sker glidende, og er der udfordringer med hensyn til dette, drøftes det hele tiden løbende mellem medarbejdere og leder.

Et andet servicemål er, at 90 % af alle samtaler med borgere foregår indenfor 10 dage. Dette er sikret ved indførelsen af direkte hotline hver morgen til alle socialrådgivere, hvor nogle spørgsmål fra borgere kan afklares pr. telefon. På denne måde kan ventetiden til samtaler minimeres. Hver medarbejder har en afløser for sig ved eget fravær, som kan tage eventuelle samtaler, som ikke kan udsættes af uopsættelige årsager.

Af resultatmål fra Myndighedsområdet er der i følgende periode: februar 2017

Afholdte samtaler i februar	445
Antal sager efter den daglige telefontid til alle socialrådgivere	102
Akutte samtaler	88
Afholdte samtaler pr. uge indenfor servicemålet	18
Udarbejdede handlingsplaner for matchgruppe 3	24
Opfølgning af handlingsplaner for matchgruppe 3	17
Udbetalinger rettidigt målt i %	94, 3%

Ved at ændre i arbejdsprocedurer med hensyn til indtastning i det elektroniske journaliseringssystem, vil der til stadighed fokuseres på så rettidig betaling som muligt, så forvaltningen forventer at kunne opnå positive resultater i form af at der bliver mere tid pr. sagsbehandler til at varetage regninger.

#### *Løsningsforslag – faglig vurdering*

Myndighedsområdet i Forvaltningen for Velfærd og Arbejdsmarked ønsker, at der skabes åbenhed omkring antallet af resultatmål, og vil som en del af den fremtidige ledelsesinformation månedvis fremlægge statistik på resultatmål.

#### *Økonomisk og ressourcemæssig vurdering*

Ingen på nuværende tidspunkt.

#### *Lovgrundlag og rammesættende dokumenter*

Ingen.

#### *Det videre forløb*

Myndighedsområdet i Forvaltningen for Velfærd og Arbejdsmarked arbejder kontinuerligt på at kvalitetssikre resultatmål i sagsbehandlingen for matchgruppe 3 borgere.

#### **Bemærkninger fra Økonomisk Sekretariat**

Forvaltningen vurderer, at det ikke er relevant at indhente bemærkninger fra Økonomisk Sekretariat i denne sag.

#### **Bilag**

Ingen.

## **Punkt 3D: Resultat- og servicemål på Myndighedsområdet marts 2017**

### **Beslutning**

Orientering taget til efterretning.



## 03D Resultat- og servicemål på Myndighedsområdet marts 2017

Til orientering

J.nr.: 02.02.11

Forvaltning for Velfærd og Arbejdsmarked – direktør Grethe H. Nielsen / GRNI

### Sagsresumé

Myndighedsområdet har i det daglige arbejde fokus på at yde den bedste service overfor borgerne. Der lægges stor vægt på at borgeren er i centrum.

Myndighedsområdet har i 2015 fået opnormering med 2 socialrådgivere til at styrke udarbejdelsen af handlingsplaner for matchgruppe 3, som er borgere som ikke står til rådighed på arbejdsmarkedet grundet fysiske eller sociale forhold.

Efter denne opnormering vil Myndighedsområdet gerne fremadrettet hver måned fremlægge resultatmål på udførte handlingsplaner for denne gruppe borgere.

### Indstilling

Forvaltning for Velfærd og Arbejdsmarked indstiller overfor udvalget for Udvalg for Velfærd og Arbejdsmarked:

- at orientering om resultat- og servicemål på Myndighedsområdet for marts 2017 tages til efterretning

### Sagsfremstilling

Myndighedsområdet har i det daglige arbejde fokus på at yde den bedste service overfor borgerne. Der lægges stor vægt på at borgeren er i centrum.

Myndighedsområdet har i 2015 fået opnormering med 2 socialrådgivere til at varetage sagsbehandling på matchgruppe 3, som er borgere som ikke står til rådighed på arbejdsmarkedet grundet fysiske eller sociale forhold.

Efter denne opnormering vil Myndighedsområdet gerne fremadrettet hver måned fremlægge resultatmål på udførte handlingsplaner for denne gruppe borgere.

Alle socialrådgivere og sagsbehandlere på Myndighedsområdet har fokus på at have den mest optimale borgerservice. Ud fra denne forudsætning er følgende servicemål opstillet:

- At sikre god, grundig og rettidig sagsbehandling
- At sikre god borgerservice
- 18 kalendersatte samtaler pr. uge ved hver sagsbehandler
- Akutte samtaler, for borgeren uforudsete hændelser, kan finde sted hver dag ved en socialrådgiver / sagsbehandler
- Udarbejdelse af minimum 10 handlingsplaner pr. sagsbehandler på matchgruppe 3 pr. uge
- Højest 14 dages ventetid fra bestilling til samtalen kan finde sted
- Telefontid hver dag fra kl. 8.30-10 og kl. 16-17 torsdag ved egen socialrådgiver / sagsbehandler
- Ældre, gangbesværede eller borgere med handicap kan få besøg af socialrådgiver i eget hjem
- Socialrådgiveren i social service har akutvagten, og skal tage dem der henvender sig personligt
- Højest 10 arbejdsdages ventetid på behandling af ansøgninger
- At 95 procent af alle udbetalinger foregår rettidigt
- At 90 procent af alle samtaler foregår indenfor 10 dage
- At sagsbehandlingstiden med førtidspensionsansøgninger nedbringes
- At boligsikringsansøgninger behandles indenfor 5 dage
- Socialservice er et serviceorgan, der er indgangsvinklen til hele forvaltningen



- De er imødekomme og positive. Åbningstiden følger kommunens åbningstider

Et af servicemålene er, at 95 % af alle udbetalinger foregår rettidigt. Der stræbes hele tiden efter, at alle udbetalinger foregår så rettidigt som muligt, og det kan der gøres ved at der er en så optimal ledelseskontrol som mulig.

Lederen skal dagligt være i dialog med medarbejderne for at sikre, at udbetalingerne sker glidende, og er der udfordringer med hensyn til dette, drøftes det hele tiden løbende mellem medarbejdere og leder.

Et andet servicemål er, at 90 % af alle samtaler med borgere foregår indenfor 10 dage. Dette er sikret ved indførelsen af direkte hotline hver morgen til alle socialrådgivere, hvor nogle spørgsmål fra borgere kan afklares pr. telefon. På denne måde kan ventetiden til samtaler minimeres. Hver medarbejder har en afløser for sig ved eget fravær, som kan tage eventuelle samtaler, som ikke kan udsættes af uopsættelige årsager.

Af resultatmål fra Myndighedsområdet er der i følgende periode: Marts 2017

Afholdte samtaler i marts 2017	481
Antal sager efter den daglige telefontid til alle socialrådgivere	97
Akutte samtaler	81
Afholdte samtaler pr. uge indenfor servicemålet	18
Udarbejdede handlingsplaner for matchgruppe 3	28
Opfølgning af handlingsplaner for matchgruppe 3	21
Udbetalinger rettidigt målt i %	94,6 %

Ved at ændre i arbejdsprocedurer med hensyn til indtastning i det elektroniske journaliseringssystem, vil der til stadighed fokuseres på så rettidig betaling som muligt, så forvaltningen forventer at kunne opnå positive resultater i form af at der bliver mere tid pr. sagsbehandler til at varetage regninger.

#### *Løsningsforslag – faglig vurdering*

Myndighedsområdet i Forvaltning for Velfærd og Arbejdsmarked ønsker, at der skabes åbenhed omkring antallet af resultatmål, og vil som en del af den fremtidige ledelsesinformation månedsvist fremlægge statistik på resultatmål.

#### *Økonomisk og ressourcemæssig vurdering*

Ingen på nuværende tidspunkt.

#### *Lovgrundlag og rammesættende dokumenter*

Ingen.

#### *Det videre forløb*

Myndighedsområdet i Forvaltningen for Velfærd og Arbejdsmarked arbejder kontinuerligt på at kvalitetssikre resultatmål i sagsbehandlingen for matchgruppe 3 borgere.

#### **Bemærkninger fra Økonomisk Sekretariat**

Forvaltningen vurderer, at det ikke er relevant at indhente bemærkninger fra Økonomisk Sekretariat i denne sag.



**Bilag**  
Ingen.

## **Punkt 3E: Sager fra Det Sociale Ankenævn, som vedrører Forvaltningen for Velfærd og Arbejdsmarked 1. kvartal 2017**

### **Beslutning**

Orientering taget til efterretning.



## 03E Sager fra Det Sociale Ankenævn, som vedrører Forvaltningen for Velfærd og Arbejdsmarked 1. kvartal 2017

Til orientering

J.nr.: 40.00.01

Forvaltning for Velfærd og Arbejdsmarked – direktør Grethe H. Nielsen / GRNI

### Sagsresumé

I perioden januar 2017 til marts 2017 har Forvaltningen for Velfærd og Arbejdsmarked modtaget afgørelser fra Det Sociale Ankenævn i 22 sager. Der er i samme periode anmodet om agter i 15 sager.

Forvaltningen har fået medhold i 10 sager, 5 sager blev hjemvist, til fornyet afgørelse 6 sager hvor borgeren fik medhold, og 1 sag hvor Kommuneqarfiik Sermersooq er blevet orienteret om, at klagen er sendt videre af DSA til Førtidspensionsklagenævnet.

Hjemvisningen kan skyldes, at sagen ikke er blevet oplyst tilstrækkeligt grundet manglende dokumentation fra borgeren eller i sagsgangen. Sagen skal derfor genbehandles, hvilket kan føre til at den trufne beslutning fastholdes eller omgøres af forvaltningen.

### Indstilling

Forvaltning for Velfærd og Arbejdsmarked indstiller over for Udvalg for Velfærd og Arbejdsmarked:

- at orienteringen tages til efterretning

### Sagsfremstilling

I perioden januar 2017 til marts 2017 har Forvaltningen for Velfærd og Arbejdsmarked modtaget afgørelser fra Det Sociale Ankenævn i 22 sager. Der er i samme periode anmodet om agter i 15 sager.

Forvaltningen har fået medhold i 10 sager, 5 sager blev hjemvist, til fornyet afgørelse 6 sager hvor borgeren fik medhold, og 1 sag hvor Kommuneqarfiik Sermersooq er blevet orienteret om, at klagen er sendt videre af DSA til Førtidspensionsklagenævnet.

Hjemvisningen kan skyldes, at sagen ikke er blevet oplyst tilstrækkeligt grundet manglende dokumentation fra borgeren eller i sagsgangen. Sagen skal derfor genbehandles, hvilket kan føre til at den trufne beslutning fastholdes eller omgøres af forvaltningen.

Hjemvisningen kan skyldes, at sagen ikke er blevet oplyst tilstrækkeligt grundet manglende dokumentation fra borgeren eller i sagsgangen. Sagen skal derfor genbehandles, hvilket kan føre til at den trufne beslutning fastholdes eller omgøres af forvaltningen.

I samme periode har følgende antal borgere modtaget offentlige ydelser:

Ydelse	Antal modtagere
Offentlig hjælp inkl. huslejerestance	1.557
Førtidspension	790
Alderspension	1.165
Handicap	394
Arbejdsmarkedsydelse	278
Boligsikring	1.561
Barsels dagpenge	137



I alt.	5.882
--------	-------

Sagerne fra Det Sociale Ankenævn fordeler sig således:

Sags typer	Antal sager Kommuneqarfiik Sermersooq har fået medhold i	Antal sager som Det Sociale Ankenævn hjemviser	Antal sager som borgerne har fået medhold i	Andet
Offentlig hjælp	5	2	1	0
Førtidspension	3	1	1	0
Alderspension	0	1	2	0
Handicap	0	0	0	0
Arbejdsmarkedsydelse	0	0	0	0
Boligsikring	0	0	0	0
Barsels dagpenge	0	0	0	0
Børnebidrag	0	1	0	0
Ansøgn. Om hjælp til alkoholbehandling	1	0	0	0
Rejseudgifter ifm. alvorlig sygdom		0	1	0
Støttepersontimer		0	1	0
Hjælp mod tilbagebetaling	1	0	0	0
Ansøgning om plejetilladelse	0	0	0	0
Ansøgning om hjælp til transport	0	0	0	0
Anbringelse uden samtykke BFA sag	0	0	0	0
Klagen sendt til Førtidspensions Klagenævn	0	0	0	1
A-bidrag				
I alt.	10	5	6	1

Som det fremgår af tabellen, har Forvaltningen for Velfærd og Arbejdsmarked fået medhold i 10 sager, 5 er blevet hjemvist til ny sagsbehandling, og der er 6 sager hvor borgeren har fået medhold.

At en sag er blevet hjemvist, betyder at Forvaltningen for Velfærd og Arbejdsmarked er blevet bedt om at behandle sagen igen. Det kan skyldes, at der mangler tilstrækkelige oplysninger i sagen, således at Det Sociale Ankenævn ikke kan træffe en beslutning. Derfor skal forvaltningen genbehandle sagen, hvilket kan resultere i samme afgørelse, hvorpå borgeren kan klage på ny, eller en ny afgørelse.

#### Løsningsforslag – faglig vurdering

Forvaltningen for Velfærd og Arbejdsmarked er som udgangspunkt tilfreds med, at Det Sociale Ankenævn giver forvaltningen medhold i så højt et antal sager. Det indikerer, at forvaltningens sagsbehandling og den heraf følgende beslutning sker på et kvalificeret grundlag.

Forvaltningen for Velfærd og Arbejdsmarked ønsker, at der skabes åbenhed omkring antallet af sager, der modtages fra Det Sociale Ankenævn og vil som en del af den fremtidige ledelsesinformation kvartalsvis fremlægge statistik på afgjorte sager.

#### Økonomisk og ressourcemæssig vurdering

Ingen bemærkninger.



*Lovgrundlag og rammesættende dokumenter*  
Ingen bemærkninger.

*Det videre forløb*

Forvaltningen for Velfærd og Arbejdsmarked arbejder kontinuerligt på at kvalitetssikre sin sagsbehandling, således at de truffne beslutninger er korrekt i forhold til den enkelte borgers behov og i henhold til gældende lov. Forvaltningen vil kvartalsvis udarbejde og fremlægge statistik over afgjorte sager.

**Bemærkninger fra Økonomisk Sekretariat**

Forvaltningen for Velfærd og Arbejdsmarked har vurderet, at det ikke er relevant at indhente bemærkninger fra Økonomisk Sekretariat.

**Borgerinddragelse / Kommunikation**

Ikke relevant på nuværende tidspunkt.

**Bilag**

Ingen.

## **Punkt 3F: Tilsyn og indsatser på ældreinstitutioner**

### **Beslutning**

Orientering taget til efterretning.

### **Bilag**

03F bilag 1. Referat udvalgmøde i nov. 2016 - DK.pdf



## 03F Tilsyn og indsatser på ældreinstitutioner

Til orientering

J.nr.: 40.01.01

Forvaltning for Velfærd og Arbejdsmarked - Direktør Grethe H. Nielsen / GRNI

### Sagsresumé

Forvaltning for Velfærd og Arbejdsmarked har ved ekstern konsulent foretaget anmeldt tilsyn på samtlige ældreinstitutioner i perioden 12. februar – 21. april 2016.

Udvalg for Velfærd, Arbejdsmarked og Erhverv blev den 17. november 2016 orienteret om resultaterne i tilsynsrapporterne og de handlingsplaner, der beskriver de enkelte indsatsområder. Forvaltning for Velfærd, Arbejdsmarked og Erhverv har iværksat tiltag ud fra de anbefalede områder i tilsynsrapporterne og der gives hermed en opfølgings status på igangsatte tiltag.

### Indstilling

Forvaltning for Velfærd og Arbejdsmarked indstiller overfor Udvalg for Velfærd og Arbejdsmarked:

- at orienteringen tages til efterretning.

### Sagsfremstilling

Forvaltning for Velfærd og Arbejdsmarked har ved ekstern konsulent foretaget anmeldt tilsyn på samtlige ældreinstitutioner i perioden 12. februar – 21. april 2016. De anmeldte besøg har haft særligt fokus på 19 områder (jf. bilag 1) og for den enkelte institution foreligger der en samlet konklusion og anbefaling til kvalitetssikring og udvikling.

Der er alle steder arbejdet åbent med de anbefalede indsatsområder i rapportererne og der er rettet op på alle de akutte/sundhedsfaglige mangler, som påpeges i tilsynsrapporterne. Dette vedrører f.eks. områder som hygiejne og medicinering, hvor der i dag er udarbejdet instrukser.

Gældende for alle ældreinstitutionerne, er et nødvendigt fokus på indsatsområderne sygefravær og mangel på kvalificeret arbejdskraft.

### Sygefravær

Der er et højt sygefravær på samtlige ældreinstitutioner - specielt på lønningsdage. Sygefraværet er en udfordring for hverdagens planlægning og medfører en høj økonomisk belastning for den enkelte institution og for kommunen som helhed. Herudover påvirker det kvaliteten af plejen og omsorgen for beboerne.

Der er fra forvaltningens side sat stort fokus på at få nedbragt sygefraværet.

Forvaltningen etablerede i september 2016 en tværfaglig projektgruppe, som skal arbejde med initiativer og handlingsforslag til hvordan lederne på institutionerne kan arbejde med problemstillingen. Dernæst er der sendt en orientering ud til alle ansatte, som et forsøg på at skabe en større fælles ansvarsfølelse og en bedre samarbejdsånd.

Den 28. oktober 2016 deltog alle ledere fra plejehjem og hjemmeplejen i Nuuk i en fælles workshop, hvor der blev arbejdet med lederens rolle i forbindelse med nedbringelse af sygefraværet. Som opfølgning blev der d. 29. januar afholdt en heldags workshop med deltagerne.

### Rekruttering af kvalificeret arbejdskraft

Det er en udfordring for ældreinstitutionerne at rekruttere faglærte medarbejdere.



På kysten er der udover enkelte uddannede medarbejdere udelukkende ufaglærte medarbejdere ansat. Der mangler sygeplejersker og/eller social- og sundhedsassistenter, som kan varetage det sygepleje- og sundhedsfaglige ansvar og ikke mindst ledelsesdelen.

Diagnoser og problemstillinger hos de ældre på plejehjemmene bliver stadig mere komplekse og derfor er der behov for kvalificeret personale, der kan følge op på de sundhedsfaglige retningslinjer og bidrage til en opretholdelse af kvaliteten i plejen og det faglige niveau. Som følge af en ekstraordinær rekrutteringsindsats og nye ansættelsesvilkår er det lykket at ansætte sygeplejersker i Paamiut og Tasiilaq.

#### *Styrkelse af samarbejdet*

Forvaltningen ønsker at styrke samarbejdet og sparringen på tværs af ældreinstitutionerne således at der skabes et bedre grundlag for videndeling på tværs af institutionerne. Der planlægges et møde i maj måned 2017, hvor lederne af plejehjemmene samles, for at sætte fokus på at skabe fællesskab, samarbejde og fælles retning.

Hertil er der igangsat faste møder med den sygeplejefaglige ledelse inden for sundhedsvæsenet med formål om at styrke samarbejdet og gøre brug af hinandens ressourcer på tværs, særligt i de mindre byer. Som eksempel kan det fremhæves, at der er lavet en aftale om deling af en fysioterapeut i Paamiut.

#### *Løsningsforslag – faglig vurdering*

Forvaltningen for Velfærd, Arbejdsmarked og Erhverv har på nuværende tidspunkt iværksat tiltag ud fra de anbefalede områder i rapporterne og der gives herunder en opfølgende status på de enkelte institutioner.

#### **Plejehjemmene Ippiarsuk og Utoqqat Illuat, Nuuk**

På de to store plejehjem i Nuuk, er der behov for sygeplejefaglige kompetencer til at rette op på de mangler, der bliver påpeget i tilsynsrapporterne. Det drejer sig primært om udarbejdelse af funktions- og kompetencebeskrivelser for de forskellige stillingstyper samt sikring af implementering af det instruks- og procedurearbejde, der blev igangsat i juni 2016.

Der er derfor pr. 16. marts 2017 ansat en udviklingssygeplejerske i en tre måneders periode. Udviklingssygeplejersken skal bistå begge plejecentre i det fremadrettede kvalitetsarbejde.

#### *Ippiarsuk*

Der er ansat ny leder pr. 1. april 2017. Siden november 2016, er der desuden søgt efter en sygeplejerske til Ippiarsuk ad flere omgange.

Der arbejdes med følgende områder:

- Nedbringelse af sygefravær
- Medarbejderudviklingssamtaler (MUS)
- Rekruttering af flere uddannede
- Ny forretningsgang ift. administration af beboernes pengesager
- Etablering af sikkerhedsudvalg
- Etablering af fælles ledermøder
- Udarbejdelse af stillings- og funktionsbeskrivelser
- Implementering af procedurer og instrukser
- Teamkoordinator ansvar ude på de enkelte afdelinger
- Introprogram



Der er fortsat et stort potentiale i information og kommunikation i form af beboermøder og pårørende møder. Dette jobkrav er ligeledes præsenteret for den nye leder af stedet. Der er varslet et tilsyn ved Ombudsmanden på Ippiarsuk den 4. juli 2017.

#### *Utoqqaat Illuat*

Plejehjemmet er på nuværende tidspunkt uden fast leder og stillingen er slået op som genopslag. Plejehjemmets sygeplejerske er fungerende leder.

Der arbejdes med følgende:

- Ugentlige faglige møder
- Rekruttering af flere uddannede medarbejdere
- Nedsættelse af sikkerhedsudvalg
- Fælles ledermøder
- Udarbejdelse af stillings- og funktionsbeskrivelser
- Implementering af procedurer og instrukser
- Ny velkomstbrochure
- Igangsættelse af pårørendemøder på afdelingerne

Der er varslet tilsyn ved Landslægen i ultimo 2017 eller primo 2018 på Utoqqaat Illuat.

#### **Alderdomshjemmet i Paamiut**

Der er pr. 1. februar 2017 ansat en leder med sygeplejefaglig baggrund.

Der arbejdes med følgende:

- Dokumentation og journaliseringsstruktur
- Undervisning af de ufaglærte medarbejdere
- Gennemgang af kontrakter og ansættelsesforhold
- Implementering af stillings- og funktionsbeskrivelser
- Fokus på aktivering af de ældre i samarbejde med fysioterapeuter fra terapeutteamet
- Undervisning i håndtering af beboere med demens – besøg af demenskoordinatorerne i april 2017
- Det undersøges hvorvidt P.I. kan lave undervisning i Paamiut i lighed med Tasiilaq – PKU støttede udviklingsforløb for de ufaglærte.

#### **Ældrekollektivet i Tasiilaq**

Der er pr. 1. maj 2017 ansat en lokal grønlandsktalende sygeplejerske. Sygeplejersken skal bidrage til fortsat at sikre udvikling af det faglige og personalemæssige område.

Ældrekollektivet i Tasiilaq fik en hård medfart i tilsynsrapporten fra 2016. Ved fagchefens besøg på stedet i både juli og oktober 2016, kunne det konstateres, at der allerede blev arbejdet målrettet med opfølgning på kritikpunkterne i tilsynsrapporten. Det kunne desuden konstateres, at det meget kritiske billede fra rapporten ikke svarede til den oplevelse fagchefen havde i forbindelse med besøget. Alt fremstod pænt, rent og ordentligt og med en venligt og imødekommende personale. Der blev under besøget afholdt beboer/pårørende møde samt personalemøde med et stort fremmøde.

Der arbejdes med følgende:



- Opfølgning på kritikpunkter i tilsynsrapporter
- Sygefravær: Den fungerende leder har taget grundigt fat omkring sygefraværssamtaler. Fraværet er faldende og er i marts 2017 nede på 6,4 % for de månedslønnede.
- Højnelse af de faglige kompetencer hos de ufaglærte medarbejdere. Der vil i efteråret blive afholdt et to moduls kursus af 10 dage. Kurset foregår i Tasillaq.

### **Ældrekollektivet i Ittoqqortoormiit**

Der er foretaget flere besøg i Ældrekollektivet ved tidligere afdelingsleder i 2016.

Det er planlagt at lederen af Ældrekollektivet, skal igennem en lederuddannelse. Der er udfordringer i forhold til kompetenceniveauet, idet samtlige medarbejdere er ufaglærte på nær lederen, der er sundhedshjælper. Fagchefen giver over ugentlige telefonmøder sparring til lederen.

Der arbejdes på følgende:

- Kvalitetssikring af dokumentation og udfyldelse af fraværstatistik
- Planlægning af personligt udviklingskursus efter sommerferien
- Afholdelse af udviklingssamtaler, for at tilvejebringe dokumentation over mulige fremtidige individuelle indsatser for den enkelte medarbejder

### **Ældrekollektivet i Qeqertarsuatsiaat**

Der er foretaget besøg ved afdelingslederen i marts 2017. Lederen af Ældrekollektivet tiltrådte stillingen som leder i 2016. Lederen er ufaglært, men har været ansat i Ældrekollektivet i 10 år. Det er planlagt at lederen skal igennem en kortere lederuddannelse.

Der arbejdes med følgende:

- Højnelse af kompetenceniveauet hos medarbejderne
- Kvalitetssikring af dokumentation og udfyldelse af fraværstatistik.

### *Økonomisk og ressourcemæssig vurdering*

Ingen bemærkninger.

### *Lovgrundlag og rammesættende dokumenter*

Tilsynsrapporterne fra 2016

Handlingsplaner

### *Det videre forløb*

Forvaltningen for Velfærd og Arbejdsmarked vil følge de iværksatte handleplaner løbende, ligesom afdelingslederen som noget fast og minimum én gang om ugen er i kontakt med lederne for alle plejehjem og ældrekollektiver. Effekten af tilsynet vil blive evalueret ved et nyt tilsyn i 2017.

### **Bemærkninger fra Økonomisk Sekretariat**

Forvaltningen vurderer, at det på nuværende tidspunkt ikke er relevant at indhente bemærkninger fra Økonomisk Sekretariat.

### **Bilag**

1. Orienteringssag fra udvalgsmøde d. 16. november 2017

## **Punkt 4A: Kompetenceplan i Forvaltning for Velfærd og Arbejdsmarked**

### **Beslutning**

Udvalget godkender den reviderede kompetenceplan.

### **Bilag**

KOMPETANCEPLAN I FORVALTNINGEN - DK.pdf



## 04A Kompetenceplan i Forvaltning for Velfærd og Arbejdsmarked

Til beslutning

J.nr.: 02.00.01

Forvaltningen for Velfærd og Arbejdsmarked - direktør Grethe Nielsen / GRNI

### Sagsresumé

Forvaltningen for Velfærd og Arbejdsmarked har i revideret den hidtidige kompetenceplan, der blev udarbejdet i 2012. Kompetenceplanen beskriver beslutningskompetencen i Forvaltning og Udvalg på et overordnet niveau. Formålet med revideringen af planen, har været at gøre planen nutidig og mere overskuelig. Samtidig skal planen definere arbejdsgangen i en organisation, hvor Udvalgets primære opgave er det politiske arbejde og Forvaltningens opgave er sagsbehandling uden politiske interesser og implikationer.

### Indstilling

Forvaltningen for Velfærd og Arbejdsmarked indstiller over for Udvalget for Velfærd og Arbejdsmarked:

- at Udvalget for Velfærd og Arbejdsmarked godkender den reviderede kompetenceplan i Forvaltningen for Velfærd og Arbejdsmarked.

### Sagsfremstilling

Den nuværende kompetenceplan blev udarbejdet i 2012. Siden 2012 Forvaltningen været igennem flere organisatoriske forandringer, senest er Erhvervsområdet flyttet til Økonomisk Sekretariat, hvorfor det vurderes, at der er behov for at revidere planen. Formålet har været at gøre planen tidsvarende og overskuelig. Samtidig skal planen definere arbejdsgangen i en organisation, hvor Udvalgets primære opgave er det politiske arbejde og Forvaltningens opgave er sagsbehandling uden politiske interesser og implikationer. Den nye kompetenceplan tager udgangspunkt i Forvaltningens primære ansvarsområder, der er som følger:

- Planlægning, styring og ledelsestilsyn
- Arbejdsmarkedsområdet
- Handicap- og socialpsykiatriområdet
- Myndighedsområdet
- Ældreområdet
- Voksen omsorgsservice

Under udarbejdelsen af kompetenceplanen gælder følgende overordnede lovgivnings- og administrationsgrundlag:

- Styrelsesloven
- Vedtægt for styrelsen af de kommunale anliggender i Kommuneqarfiik Sermersooq
- Forretningsorden for Udvalg for Velfærd og Arbejdsmarked i Kommuneqarfiik Sermersooq

Samtidig er planen opdateret, så Kommunalbestyrelsen beslutning fra den 28. april 2015 vedrørende ny procedure ved afgivelse af kommunale høringssvar, er skrevet ind i planen.

Derudover er det i kompetenceplanen beskrevet, hvordan den økonomiske bevillingskompetence er i Forvaltningen. Dette er med til at synliggøre for både medarbejdere og politikere, hvornår en bevilling skal behandles i administrationen og i det politiske udvalg.

Kompetenceplanen for Forvaltningen for Velfærd og Arbejdsmarked er bilagt sagen.



*Løsningsforslag*

Den nye kompetenceplan kan være med til at klarlægge beslutningskompetencen i forvaltningen, hvilket kan tydeliggøre arbejdsgangen for både politikere og medarbejdere. Den nye plan sikrer samtidig at planen omhandler forvaltningen nuværende ansvarsområdet.

*Økonomisk og ressourcemæssig vurdering*

Ingen.

*Lovgrundlag og rammesættende dokumenter*

Ingen.

*Det videre forløb*

Ingen.

**Bemærkninger fra Økonomisk Sekretariat**

Forvaltningen vurderer, at det på nuværende tidspunkt ikke er relevant at indhente bemærkninger fra Økonomisk Sekretariat i denne sag.

**Bilag**

1. Kompetenceplanen i Forvaltningen for Velfærd og Arbejdsmarked

## **Punkt 4B: Evaluering af målgruppen i Piorsaavik**

### **Beslutning**

Udvalget godkender evalueringen, med bemærkning om at udvalget ønsker status inden året er omme, f.eks. ved udvalgets møde d. 27. oktober 2017.

### **Bilag**

04B bilag 1. Kvalitetsstandard Piorsaavik - DK.pdf



## 04B Evaluering af målgruppen i Piorsaavik

Til beslutning

J.nr.: 01.01.07

Forvaltning for Velfærd og Arbejdsmarked – direktør Grethe H. Nielsen / GRNI

### Sagsresumé

Udvalg for Velfærd og Arbejdsmarked behandlede den 20. marts 2017, Kommunalbestyrelsens beslutning af 7. marts 2017 om evaluering af målgruppen for Piorsaavik.

Udvalg for Velfærd og Arbejdsmarked, besluttede at forvaltningen arbejder videre på sagen med henblik på at undersøge om Piorsaavik rammer den rette målgruppe og om der er behov for justering af tilbuddet, samt at sagen fremlægges til endelig beslutning i Udvalget til udvalgsmøde i maj 2017.

For at sikre, at det er den rette målgruppe der fremover visiteres til Piorsaavik, er der nu blevet indført en procedure om, at referatet fra visitationsgruppens møder fremadrettet sendes til Forvaltningen for Velfærd og Arbejdsmarked.

### Indstilling

Forvaltning for Velfærd og Arbejdsmarked indstiller overfor Udvalg for Velfærd og Arbejdsmarked

- at sagen godkendes

### Sagsfremstilling

Udvalget for Velfærd, Arbejdsmarked og Erhverv behandlede den 20. marts 2017, Kommunalbestyrelsens beslutning af 7. marts 2017 om evaluering af målgruppen for Piorsaavik.

Udvalg for Velfærd, Arbejdsmarked og Erhverv, besluttede at forvaltningen arbejder videre på sagen med henblik på at undersøge om Piorsaavik rammer den rette målgruppe og om der er behov for justering af tilbuddet, samt at sagen fremlægges til endelig beslutning i Udvalget til udvalgsmøde i maj 2017.

Jævnfør kvalitetsstandard for Piorsaaviit (bilag 1), godkendt af Kommunalbestyrelsen den 29. september 2015, er ydelsen et tiltag under Piareersarfiit og hører derfor under Serviceaftalen, som er indgået mellem Kommuneqarfiik Sermersooq og Selvstyret. Det fremgår at Piorsaaviit er værkstedstilbud til unge primært i alderen 16-25 år, der af forskellige årsager ikke er kommet ind i et fagligt opkvalificerings- eller uddannelsesforløb eller i job. Disse borgere tilbydes et forløb på Piorsaaviit i henhold til en udarbejdet handlingsplan for den enkelte.

De unge visiteres til Piorsaaviit af en visitationsgruppe bestående af uddannede vejledere fra såvel Piareersarfiit og Piorsaaviit.

Formålet med ydelsen er:

- At bidrage til, at visiterede unge får opbygget deres sociale og faglige egenskaber og motivation til, at kunne udsluses til et arbejdsliv eller uddannelsesforløb.
- At de unge bliver afklaret med hensyn til fremtidig beskæftigelse

Aktiviteter som, behandlingsforløb af diagnosticerede lidelser og dermed optagelse af unge fordi det rette tilbud mangler, indgår ikke i ydelsen.



### *Løsningsforslag – faglig vurdering*

Uagtet regler og krav jævnfør kvalitetsstandard, har Piorsaavik i Nuuk optaget elever, der på grund af handicap eller diagnose ikke var egnede til at gå på Piorsaavik. Dette er sket til trods for visitation af de enkelte unge, da man ud fra ansøgningerne og samtalerne med ansøgerne ikke har kunnet spotte et handicap eller en diagnose og da man ikke havde en procedure til at sikre sig en korrekt visitering til tilbud.

Der er nu indført en procedure med, at referat af visitationsgruppens møder fremadrettet skal sendes til Forvaltningen for Velfærd og Arbejdsmarked, for at sikre at den rette målgruppe visteres til tilbuddet.

Forkert optag af elever har desværre bevirket et begyndende skub væk af den endelige målgruppe, hvorfor man har kunnet opleve et fald i antallet af unge brugere af Piorsaavik.

Det er Forvaltningens vurdering, at der fortsat er brug for Piorsaavik i alle kommunens byer, jævnfør kvalitetsstandard.

### *Økonomisk og ressourcemæssig vurdering*

Ingen.

### *Lovgrundlag og rammesættende dokumenter*

Aftalekontrakt mellem Kommuneqarfiq Sermersooq og Namminersorlutik Oqartussat vedr. Majoriaq.

### *Det videre forløb*

Forvaltningen vil løbende foretage en vurdering af om der er behov for andre tiltag til andre målgrupper i kommunen.

### **Bemærkninger fra Økonomisk Sekretariat**

Det er ikke på nuværende tidspunkt relevant at indhente bemærkninger fra Økonomisk Sekretariat.

### **Borgerinddragelse/kommunikation**

Ingen

### **Bemærkninger fra andre forvaltninger**

Ingen

### **Bilag**

1. Kvalitetsstandard for Piorsaaviit

## **Punkt 4C: Tillægsdagsorden: Politisk mødekalender for 2017**

### **Beslutning**

Udvalget godkender mødekalenderen for 2017.

### **Bilag**

Politisk mødekalender 1. halvår 2017 KAL-DK med udvalg.pdf

Politisk mødekalender 2. halvår 2017 KAL DK.pdf

## Politisk mødekalender for 2017

Til beslutning

J.nr.: 01.01.01

Konst. Kommunaldirektør Lars Møller-Sørensen / LMS

### Sagsresumé

Styrelseslovens § 8 foreskriver, at "Kommunalbestyrelsen træffer beslutning om, når og hvor ordinære møder skal afholdes. Beslutning herom offentliggøres i begyndelsen af hvert regnskabsår på den måde, der sædvanligt benyttes i kommunen, og kommunalbestyrelsen har pligt til, at orientere Naalakkersuisut herom."

Nærværende politisk mødekalender for 2017 er gældende fra maj 2017 og resten af året.

### Indstilling

Borgmestersekretariatet indstiller overfor Udvalg for Velfærd og Arbejdsmarked:

- at godkende udvalgets mødekalender for 2017

### Sagsfremstilling

Styrelseslovens § 8 foreskriver, at "Kommunalbestyrelsen træffer beslutning om, når og hvor ordinære møder skal afholdes. Beslutning herom offentliggøres i begyndelsen af hvert regnskabsår på den måde, der sædvanligt benyttes i kommunen, og kommunalbestyrelsen har pligt til, at orientere Naalakkersuisut herom".

### *Løsningsforslag – faglig vurdering*

Nærværende politisk mødekalender for 2017 er gældende fra maj 2017 og resten af året.

Der stilles forslag om, at møder i Udvalg for Velfærd og Arbejdsmarked afholdes fredage kl. 14.00. Mødet i maj afholdes dog tirsdag. Der afholdes 5 ordinære udvalgsmøder.

### *Økonomisk og ressourcemæssig vurdering*

De politiske møder afholdes for de i budgettet fastsatte midler hertil, herunder vederlag, personaleressourcer med videre.

### *Lovgrundlag og rammesættende dokumenter*

Inatsisartutlov nr. 22 af 18. november 2010 om den kommunale styrelse

### *Det videre forløb*

Den politiske mødekalender offentliggøres på kommunens hjemmeside, hvor også mødernes dagsordener og referater vil blive offentliggjort. Den politiske mødekalender vil desuden være tilgængelig på kommunens kommune- og filialkontorer.

Politisk mødekalender for 2017 vil blive fremsendt til Naalakkersuisut.

### Bemærkninger fra Økonomisk Sekretariat

Der er ikke indhentet bemærkninger fra Økonomisk Sekretariat, men Økonomisk Sekretariat har været inddraget i forhold til fastsættelse af mødedatoer, således at disse er tilpasset godkendelse af regnskab, budgetlægning mv.

### Borgerinddragelse/kommunikation

Politisk mødekalender for 2017 vil være tilgængelig på kommunens hjemmeside.

**Bemærkninger fra andre forvaltninger**

Ingen.

**Bilag**

1. Forslag til politisk mødekalender for 2017

## **Punkt 5A: Handicapsektorplanen – 2.fase**

### **Beslutning**

Udvalget godkender sektorplanen, sender sagen videre til Udvalget for Børn og Familie samt Udvalget for Børn og Skole og sender det til endeligt godkendelse i Udvalget for Økonomi og Kommunalbestyrelsen.

### **Bilag**

Handicapsektorplan\_2fase DK.pdf



## 05A Handicapsektorplanen – 2.fase

Til beslutning

J. nr. 47.00.03

Forvaltning for Velfærd og Arbejdsmarked - direktør Grethe Nielsen / GRNI

### Sagsresumé

Første fase af handicapsektorplanen blev politisk godkendt i september 2016. Nu er arbejdet med 2.fase af sektorplanen afsluttet. I denne fase er der på baggrund af indsamlet data og omfattende borgerinddragelse foretaget en analyse af hvilke behov og muligheder der er for udvikling på handicapområdet i Kommuneqarfiik Sermersooq. 2. Fase, der præsenteres her, fokuserer på fremadrettede udviklingstiltag fordelt på 10 indsatsområder.

### Indstilling

Forvaltning for Velfærd og Arbejdsmarked indstiller overfor Udvalg for Velfærd og Arbejdsmarked:

- at udvalget godkender sektorplanen
- at sagen videresendes til orientering i Udvalget for Børn og Familie samt Udvalget for Børn og Skole
- at sektorplanen sendes til endelig godkendelse i Udvalget for Økonomi og Erhverv, og Kommunalbestyrelsen

### Sagsfremstilling

Som led i at styrke handicapområdet har Kommuneqarfiik Sermersooq i marts 2017 vedtaget en handicappolitik, som skal være retningsgivende for den udvikling, som kommunen ønsker for handicapområdet. Visionerne i handicappolitikken er det fælles fundament, hvorpå kommunen skaber og udvikler rammer og vilkår for, at borgere med handicap kan få et godt liv med lige muligheder.

For at sikre, at visionerne fra handicappolitikken gennemføres og omsættes til handling er arbejdet med sektorplanen i gang. Handicapsektorplanen er opdelt i tre faser, hvor resultatet af 2.fase præsenteres i denne del af sektorplanen.

Fase 1: Kortlægning og dataindsamling vedrørende kommunens eksisterende indsats på handicapområdet.

- *Fase 2: Analysefasen, hvor der på baggrund af indsamlet data og omfattende borgerinddragelse foretages en analyse af, hvilke behov der er på handicapområdet*

Fase 3: Formålet med 3. fase er at fremlægge en detaljeret plan for implementeringen af de i 2. fase beskrevne udviklingstiltag.

2. Fase, der præsenteres her, fokuserer på fremadrettede udviklingstiltag fordelt på 10 indsatsområder. Det er i denne fase, at udviklingsinitiativer på handicapområdet og forudsætningerne for at realisere dem fastlægges. Udviklingstiltagene er identificeret på baggrund af kortlægningen i 1. fase, borgermøderne, dialog med handicaporganisationerne og erfaringer fra arbejdet på handicapområdet.

*Økonomisk og ressourcemæssig vurdering*



De konkrete økonomiske og ressourcemæssige vurderinger fremlægges i forbindelse med den kommende budgetlægning og ved omlægninger.

*Lovgrundlag og rammesættende dokumenter*

Handicappolitik

*Det videre forløb*

2.fase følger af en 3.fase af sektorplanen, som er en implementeringsfase. Implementeringen sker i takt med at der tilvejebringes økonomi i forbindelse med budgetlægning og ved omlægninger.

**Bemærkninger fra Økonomisk Sekretariat**

Forvaltningen vurderer at det på nuværende tidspunkt ikke er relevant at indhente bemærkninger fra Økonomisk Sekretariat i denne sag.

**Bilag**

2.fase af handicapsektorplanen

## **Punkt 5B: Kvalitetsstandarder på ældre – og handicapområdet**

### **Beslutning**

Udvalget godkender de 21 kvalitetsstandarder, kvalitetsstandarderne for Demensområdet og Pilutaq og sender sagen videre til Udvalget for Økonomi og Erhverv samt Kommunalbestyrelsen.

### **Bilag**

05B bilag 1. Kvalitetsstandarder 2017 - DK.pdf



## 05B Kvalitetsstandarder på ældre – og handicapområdet

Godkendelse af nye og reviderede kvalitetsstandarder

Til beslutning

J.nr.: 44.05.01/2

Forvaltning for Velfærd og Arbejdsmarked – direktør Grethe H. Nielsen / GRNI

### Sagsresumé

Med baggrund i et politisk ønske om, at der skal være et gennemslagsligt serviceniveau i hele Kommuneqarfiik Sermersooq, har forvaltning for Velfærd, Arbejdsmarked og Erhverv udarbejdet kvalitetsstandarder inden for forvaltningens områder.

Formålet med kvalitetsstandarderne er, at give både medarbejdere og borgere en tydelig og klar beskrivelse af de ydelser, der skal leveres. I kvalitetsstandarderne fremgår det hvilke kriterier, der skal være til stede for at en borger kan visiteres til ydelsen, således at borgerne får tildelt ydelser efter de samme kriterier uanset, hvor de bor i Kommuneqarfiik Sermersooq.

Kvalitetsstandarder skal revideres og godkendes politisk én gang årligt. Alle kvalitetsstandarder er gennemgået, nye er tilføjet og andre er tilpasset. For Udvalgets overblik er alle tilføjelser og ændringer blevet synligt markerede i de enkelte kvalitetsstandarder.

### Indstilling

Forvaltning for Velfærd og Arbejdsmarked indstiller overfor Udvalg for Velfærd og Arbejdsmarked:

- at de 21 reviderede kvalitetsstandarder godkendes
- at følgende nye kvalitetsstandarder godkendes: Demensområdet og Pilutaq
- at sagen sendes til endelig godkendelse i Udvalget for Økonomi og Erhverv, og Kommunalbestyrelsen

### Sagsfremstilling

Med baggrund i et politisk ønske om, at der skal være et gennemslagsligt serviceniveau i hele Kommuneqarfiik Sermersooq, har forvaltning for Velfærd, Arbejdsmarked og Erhverv udarbejdet kvalitetsstandarder inden for følgende områder.

- Myndighedsområdet
- Handicapområdet
- Ældreområdet
- Voksen Omsorg

Kvalitetsstandarderne informerer om de indsatser kommunen tilbyder inden for ovenstående områder, herunder hvilke kriterier der skal være til stede, for at en borger kan visiteres til en ydelse. Kvalitetsstandarderne skal være med til at sikre, at borgerne får tildelt ydelser efter de samme kriterier uanset, hvor de bor i Kommuneqarfiik Sermersooq.

Som noget nyt er kvalitetsstandarderne blevet samlet i et opslagsværk, der også indeholder afsnit med relevant information af praktisk og afklarende karakter. På denne måde skabes der et bedre overblik for de medarbejdere, der anvender kvalitetsstandarderne som redskaber i deres daglige arbejde.

Kvalitetsstandarder skal revideres og godkendes politisk én gang årligt. Alle kvalitetsstandarder er gennemgået, nye er tilføjet og andre er tilpasset. For Udvalgets overblik er alle tilføjelser og



ændringer blevet synligt markerede i de enkelte kvalitetsstandarder. Ingen ændringer har betydet en forringelse af kvaliteten af kerneydelsen.

Der er udarbejdet reviderede kvalitetsstandarder på følgende områder:

1. Vedligeholdende Træning
2. Ergonomi – forflytningsvejledninger
3. Hjælpemidler og boligændring
4. Kørsel med handicapbus
5. Afdeling for yngre med handicap
6. Bo enheder
7. Bofællesskaber og bo kollektiver
8. Fleksibel Aflastning
9. Midlertidigt ophold og rehabilitering
10. Kammagiit
11. Værested
12. Støttetimeordning
13. Pårørendeaften for pårørende til borgere med et vidtgående handicap
14. Dagscenter
15. Alderdomshjem og plejehjem
16. Ældrekollektiv
17. Skærmet enhed
18. Dagshjem
19. Hjemmehjælp
20. Hjælp og støtte til forældre til nyfødte tvillinger eller flere børn
21. Ældre- og handicapvenlig bolig

Der er udarbejdet nye kvalitetsstandarder på følgende områder:

22. Demensområdet
23. Pilutaq

Der har ikke været behov for ændringer på følgende områder:

24. Ergoterapi og fysioterapi på børneområdet
25. Kvalitetsstandard for Piorsaavik
26. Forebyggende hjemmebesøg til ældre på 75 og derover
27. Cafe Kialaarfik og Herberget
28. Kørsel til aktivitetstilbud
29. Madordning
30. Plejevederlag
31. Trænings- og aflastningsophold

#### *Løsningsforslag – faglig vurdering*

Anvendelsen af kvalitetsstandarder har følgende fordele:

- Kvalitetsstandarder er et politisk værktøj, hvor serviceniveauet fastsættes politisk i henhold til gældende lovgivning og ønsket politisk prioritering
- Kvalitetsstandarder har til formål at synliggøre de ydelser og det serviceniveau borgerne kan forvente fra Kommuneqarfiik Sermersooq
- Kvalitetsstandarder er et politisk redskab, som skaber synlighed og gennemsigelighed i serviceniveauet, hvilket medfører, at borgernes forventninger afstemmes med det politisk vedtagne serviceniveau



- Kvalitetsstandarder er et arbejdsredskab for visitatorerne som bestillere og personalet som udfører plejen, idet standarderne giver en detaljeret beskrivelse af krav til tildeling samt indhold af ydelsen.

Forvaltningen er bevidst om, at der trods ensartede kvalitetsstandarder vil være visse forskelle i de forskellige byer og distrikter grundet muligheden for ansættelse af uddannet personale, men der vil her blive gjort en ekstra indsats i oplæring og indføring i kvalitetsstandarderne, for bedst muligt at kunne leve op til kravene.

#### *Økonomisk og ressourcemæssig vurdering*

Kvalitetsstandarderne er tilpasset budgettet.

#### *Lovgrundlag og rammesættende dokumenter*

Kvalitetsstandarderne tager udgangspunkt i gældende lovgivning. Lovhjemmel fremgår af de enkelte kvalitetsstandarder.

#### *Det videre forløb*

Når Kvalitetsstandarderne er endelig godkendt af Kommunalbestyrelsen, vil implementeringen af kvalitetsstandarderne fortsætte i hele Kommuneqarfiik Sermersooq.

Det samlede opslagsværk vil blive offentliggjort og gjort tilgængeligt på Kommunens hjemmeside og videreformidlet til Kommunens institutioner.

#### **Bemærkninger fra Økonomisk Sekretariat**

Økonomisk Sekretariat anbefaler ovenstående sagsfremstilling og bifalder at forvaltningen har valgt at arbejde med en fælles standard indenfor områderne, uanset hvor i kommunen borgeren bor.

Det bemærkes, at indførelsen af fælles standarder indenfor forvaltningens områder ikke har budgetmæssig påvirkning.

#### **Bilag**

1. Kvalitetsstandarder 2017 – Velfærd, Arbejdsmarked og Erhvervs Forvaltningen

## **Punkt 5C: Servicekontrakt 2017 Destination East Greenland**

### **Beslutning**

Udvalget godkender servicekontrakten mellem Kommuneqarfik Sermersooq og Fonden Destination East Greenland og sender sagen videre til endelig godkendelse i Udvalget for Økonomi og Erhverv samt Kommunalbestyrelsen.

### **Bilag**

05C bilag 1. DEG servicekontrakt 2017 - DK.pdf

05C bilag 2. Oplæg til servicekontrakt - DK.pdf



## **05C Servicekontrakt 2017 Destination East Greenland**

Til godkendelse

J.nr. 65.03.02

Forvaltning for Velfærd og Arbejdsmarked - direktør Grethe H. Nielsen/ GRNI

### **Sagsresumé**

Forvaltningen for Velfærd og Arbejdsmarked indstiller servicekontrakten for 2017 mellem Kommuneqarfiik Sermersooq og Fonden Destination East Greenland til godkendelse i Udvalget. Servicekontrakten har til formål at understøtte turismefremmearbejdet i Østgrønland.

### **Indstilling**

Forvaltning for Velfærd og Arbejdsmarked indstiller over for Udvalget for Velfærd og Arbejdsmarked:

- at servicekontrakten for 2017 mellem Kommuneqarfiik Sermersooq og Fonden Destination East Greenland godkendes
- at sagen sendes videre til godkendelse i Udvalget for Økonomi og Erhverv, og Kommunalbestyrelsen.

### **Sagsfremstilling**

Udvalget for Velfærd og Arbejdsmarked vedtog d. 25. november 2015 en ny model for bevilling af kommunale midler til turismefremmeaktiviteter i Østgrønland. Det blev besluttet, at der i 2016 og fremadrettet opereres med to puljer: 1) en pulje til finansieringen af en servicekontrakt mellem Destination East Greenland (DEG) og Kommuneqarfiik Sermersooq, hvor der gives et servicebidrag, som udelukkende dækker udgifter til turistinformation, 2) en pulje hvor personer, virksomheder, organisationer og foreninger kan ansøge om støtte til turismefremmeprojekter i Østgrønland. Dette førte til, at Kommuneqarfiik Sermersooq indgik en servicekontrakt for 2016 med DEG, der udløb ved udgangen af 2016. Forvaltningen for Velfærd og Arbejdsmarked har d. 6. december 2016 modtaget et oplæg til servicekontrakten for 2017 mellem Kommuneqarfiik Sermersooq og Fonden Destination East Greenland. På baggrund af oplægget har Forvaltningen nu udarbejdet et udkast til servicekontrakt for kalenderåret 2017.

Servicekontrakten indeholder bestemmelser, som skal sikre transparens vedrørende DEG's indfrielse af servicekontrakten. DEG er forpligtet til at aflægge kvartalsrapporter til Forvaltningen for Velfærd og Arbejdsmarked, hvor aktiviteterne beskrives. I det omfang DEG ikke afholder aktiviteter, der er indbefattet i servicekontrakten, sker der et fradrag i servicebidraget, således at betalingen først kan finde sted, når og hvis de pågældende aktiviteter er gennemført inden udgangen af 2017.

Servicekontrakten for 2017 pålægger DEG at udføre en række aktiviteter til gavn for turismeudviklingen i Østgrønland. Kontrakten indeholder følgende aktiviteter:

- Åbent i turistinformationen i vinter sæsonen og hele sommer, samt information via mails med mere.
- Udarbejdelse af turistinformationsmateriale
- Repræsentation af Østgrønland på internettet via hjemmesider & Facebook
- Turistinformation på Kulusuk
- Åbent alle dage på museet i Tasiilaq i sommer perioden

Udkastet til Servicekontrakten for 2017 samt DEG's oplæg til servicekontrakt for 2017 er bilagt sagen.



*Løsningsforslag – faglig vurdering*

Forvaltningen vurderer, at målbarheden og synligheden af aktiviteterne øges ved at pålægge Destination East Greenland at fremsende kvartalsrapport, der synliggør fondens aktiviteter. Ydermere vurderer Forvaltningen, at servicekontrakten mellem DEG og Kommuneqarfiik Sermersooq vil have en positiv indflydelse på turismen i Østgrønland, hvilket vil gavne både erhvervslivet og lokalbefolkningen.

*Økonomisk og ressourcemæssig vurdering*

Servicebidraget er indeholdt i Kommuneqarfiik Sermersooqs budget for 2017.

*Lovgrundlag og rammesættende dokumenter*

Inatsisartutlov nr. 23 af 18. december 2003 om kommunernes mulighed for at bidrage til erhvervsudvikling gennem investering i erhvervsmæssig virksomhed m.v.  
Inatsisartutlov nr. 22 af 18. november 2010 om den kommunale styrelse.

*Det videre forløb*

Hvis Udvalget for Velfærd og Arbejdsmarked godkender servicekontrakten for 2017 med DEG orienteres Udvalget løbende om DEG's aktiviteter via kvartalsrapporterne.

**Bemærkninger fra Økonomisk Sekretariat**

Økonomisk Sekretariat finder det positivt, at der i den nye kontrakt er indarbejdet mekanismer, der sikre kommunens bidrag kun går til de ting, der er omfattet af servicekontrakten. For at de nye mekanismer kan virke, anses der et større behov for kontrol fra forvaltningens side end der hidtil har været.

**Bilag**

1. Udkast til servicekontrakten for 2017 mellem DEG og Kommuneqarfiik Sermersooq.
2. DEG's oplæg til servicekontrakt for 2017.

## **Punkt 5D: Servicekontrakt 2017 for Nanu Travel ApS**

### **Beslutning**

Udvalget godkender servicekontrakten mellem Kommuneqarfik Sermersooq og Nanu Travel ApS og sender sagen videre til endelig godkendelse ved Udvalget for Økonomi og Erhverv samt Kommunalbestyrelsen.

### **Bilag**

05D bilag 1. Nanu Travel 2017 servicekontrakt -DK.pdf

05D bilag 2. Nanu Travel ansøgning 2017 - DK.pdf



## 05D Servicekontrakt 2017 for Nanu Travel ApS

Til godkendelse

J.nr. 65.03.02

Forvaltning for Velfærd og Arbejdsmarked - direktør Grethe H. Nielsen/ GRNI

### Sagsresumé

Forvaltningen for Velfærd og Arbejdsmarked indstiller servicekontrakten for 2017 mellem Kommuneqarfiik Sermersooq og Nanu Travel ApS til godkendelse i Udvalget. Servicekontrakten har til formål at understøtte turismefremmearbejdet i og omkring Ittoqqortoormiit.

### Indstilling

Forvaltning for Velfærd og Arbejdsmarked indstiller over for Udvalg for Velfærd og Arbejdsmarked:

- at servicekontrakten for 2017 mellem Kommuneqarfiik Sermersooq og Nanu Travel ApS godkendes
- at sagen sendes videre til Udvalget for Økonomi og Erhverv, og Kommunalbestyrelsen til endelig godkendelse.

### Sagsfremstilling

I en årrække frem til og med år 2015 blev der ikke indgået en selvstændig servicekontrakt mellem Nanu Travel ApS og Kommuneqarfiik Sermersooq omkring turismefremmearbejdet i Ittoqqortoormiit, idet Nanu Travel ApS aktiviteter indgik i servicekontrakten med Destination East Greenland (DEG). Kommunalbestyrelsen valgte den 10. december 2015 at ændre Destination East Greenlands servicekontrakt fra og med år 2016. Dette blev gjort med henblik på at tydeliggøre, hvilke aktiviteter servicekontrakten indbefattede. Derfor har Kommunen siden 2016 indgået en selvstændig servicekontrakt med Nanu Travel ApS.

I forbindelse indgåelsen af den selvstændige servicekontrakt mellem Kommunen og Nanu Travel ApS blev det besluttet, at servicebidraget skulle hæves fra 240.000 kr. til 300.000 kr. pr. år, så Kommunen effektivt kan understøtte turismeudviklingen i Ittoqqortoormiit. Samtidig medfører den selvstændige servicekontrakt øgede administrationsudgifter som følge af større krav til afrapportering og revision.

Forvaltningen for Velfærd og Arbejdsmarked har d. 14. marts 2017 modtaget et oplæg til servicekontrakten for 2017 mellem Kommuneqarfiik Sermersooq og Nanu Travel ApS. På baggrund af oplægget har Forvaltningen nu udarbejdet et udkast til servicekontrakt for kalenderåret 2017.

Servicekontrakten indeholder bestemmelser, som skal sikre transparens vedrørende Nanu Travel ApS's indfrielse af servicekontrakten. Nanu Travel ApS er forpligtet til løbende at aflægge kvartalsrapporter til Forvaltningen for Velfærd, Arbejdsmarked og Erhverv, hvor aktiviteterne beskrives. I det omfang Nanu Travel ApS ikke afholder aktiviteter, der er indbefattet i servicekontrakten, sker der et fradrag i servicebidraget, således at betalingen først kan finde sted, når og hvis de pågældende aktiviteter er gennemført inden udgangen af 2017.

Udkastet til Servicekontrakten for 2017 samt Nanu Travel ApS' oplæg til servicekontrakt for 2017 er bilagt sagen.

Det bemærkes, at nogle af de beskrevne aktiviteter i teorien kunne udføres uden et servicebidrag, hvorfor dette kunne føre til en problemstilling omkring konkurrenceforvriddning inden for turismefremmearbejdet. Denne problemstilling har Forvaltningen behandlet, bl.a. med input fra Nanu Travel ApS, og det vurderes, at servicekontrakten under de nuværende vilkår i Ittoqqortoormiit ikke medfører konkurrenceforvriddning.



Kvartalsrapporterne for 2016 viser, at der fra 2015 til 2016 er sket en markant fremgang i bl.a. antallet af turister fra krydstogtanløb i Ittoqqortoormiit. Forvaltningen bemærker således, at servicekontrakten med Nanu Travel ApS skaber beskæftigelse for erhvervslivet i Ittoqqortoormiit, hvilket er en medvirkende årsag til at Forvaltningen anbefaler, at ordningen fortsætter i 2017.

#### *Løsningsforslag – faglig vurdering*

Forvaltningen vurderer, at servicekontrakten med Nanu Travel ApS på sigt vil øge turismeaktiviteterne i Ittoqqortoormiit til gavn for lokalbefolkningen og erhvervslivet. Forvaltningen vurderer ligeledes, at målbarheden og synligheden af aktiviteterne øges ved, at Nanu Travel ApS fremsender kvartalsrapporter til Forvaltningen.

#### *Økonomisk og ressourcemæssig vurdering*

Servicebidraget er indeholdt i Kommuneqarfiik Sermersooqs budget for 2017.

#### *Lovgrundlag og rammesættende dokumenter*

Inatsisartutlov nr. 23 af 18. december 2003 om kommunernes mulighed for at bidrage til erhvervsudvikling gennem investering i erhvervsmæssig virksomhed m.v.  
Inatsisartutlov nr. 22 af 18. november 2010 om den kommunale styrelse.

#### *Det videre forløb*

Hvis Udvalget for Velfærd og Arbejdsmarked godkender servicekontrakten for 2017 med Nanu Travel ApS orienteres Udvalget løbende om Nanu Travels aktiviteter igennem kvartalsrapporterne.

#### **Bemærkninger fra Økonomisk Sekretariat**

Økonomisk Sekretariat anbefaler ovenstående sagsfremstilling og vil gerne fremhæve punkt. 3.2 i servicekontrakten som en god måde at sikre, at Nanu Travel ApS rent faktisk lever op til de forpligtigelser, der er i kontrakten, dog kræver det at forvaltningen er opmærksom på om det sker samt at den dokumentation, der fremsendes også er tilstrækkelig veldokumenteret.

#### **Bilag**

1. Udkast til servicekontrakten for 2017 mellem Nanu Travel ApS og Kommuneqarfiik Sermersooq.
2. Nanu Travel ApS oplæg til servicekontrakt for 2017.

## **Punkt 5E: Høringssvar vedr. revision af bekendtgørelse nr. 21 af 22. september 2005 om beskyttelse og fangst af isbjørn**

### **Beslutning**

Udvalget tager orienteringen til efterretning og sender sagen videre til Udvalget for Økonomi og Erhverv til orientering.

### **Bilag**

05E bilag 1. Høringssvar - DK.pdf



## **05E Høringssvar vedr. revision af bekendtgørelse nr. 21 af 22. september 2005 om beskyttelse og fangst af isbjørn**

Til orientering

J.nr.: 75.03.06

Forvaltning for Velfærd og Arbejdsmarked – direktør Grethe H. Nielsen/ GRNI

### **Sagsresumé**

Departement for Fiskeri og Fangst har revideret bekendtgørelse nr. 21 af 22. september 2005 om beskyttelse og fangst af isbjørn. I denne forbindelse er Forvaltningen været høringspart på den reviderede bekendtgørelse.

### **Indstilling**

Forvaltningen for Velfærd og Arbejdsmarked indstiller over for Udvalg for Velfærd og Arbejdsmarked:

- at orienteringen tages til efterretning, og
- at orienteres sendes som orientering til Udvalg for Økonomi og Erhverv

### **Sagsfremstilling**

Departement for Fiskeri og Fangst har revideret bekendtgørelse nr. 21 af 22. september 2005 om beskyttelse og fangst af isbjørn. Baggrunden for revision af bekendtgørelsen er, at denne struktureres i overensstemmelsen med allerede godkendt bekendtgørelse om storehvaler og hvid- og narhvaler, hvilket Forvaltningen finder positivt.

Forvaltningen tilslutter sig samtidig, at bekendtgørelsen justeret efter anbefalinger fra politi og jagtbetjente, der har udtryk behov for nye retningslinjer, så arbejdet med at bortjage isbjørne fra de bolignære områder, kan udføres med mindst mulig risiko for alle parter. Disse anbefalinger har hørt til tilføjelsen § 3, stk. 5 og stk. 6.

I forhold § 5, stk. 2., der omhandler Naalakkersuisuts ret til at fastsætte, at en del af den samlede nationale isbjørnekvote kan fastsættes i "nødværge- eller nødretskvote" tilslutter Forvaltningen sig Departementets forslag, idet forslaget er funderet i udfordringerne forbundet med klimaændringer, der har betydning for isbjørnene.

Slutteligt vurderer Forvaltningen, at § 19, er en nødvendig tilføjelse til bekendtgørelsen, idet § 19 skaber klarhed, så spørgsmålet om nødret og nødværge ikke er en gråzone.

Høringssvaret er bilagt sagen, og afgivet med forbehold for politisk efterbehandling.

### *Løsningsforslag – faglig vurdering*

Det foreslås at høringssvaret tages til efterretning.

### *Økonomisk og ressourcemæssig vurdering*

Revideringen vurderes ikke til at få økonomiske konsekvenser for Kommunen.

### *Lovgrundlag og rammesættende dokumenter*

Bekendtgørelse nr. 21 af 22. september 2005 om beskyttelse og fangst af isbjørn

### *Det videre forløb*



Høringssvar er sendt til Departementet for Fiskeri og Fangst. Eventuelle bemærkninger fra udvalgsbehandlingen eftersendes.

**Bemærkninger fra Økonomisk Sekretariat**

Forvaltningen vurderer, at det ikke er relevant at indhente bemærkninger fra Økonomisk Sekretariat i denne sag.

**Bilag**

1. Kommuneqarfiik Sermersooqs høringssvar
2. <http://naalakkersuisut.gl/da/H%c3%b8ringer/Arkiv-over-h%c3%b8ringer/2017/Isbjoerne-bkg-rev>

## **Punkt 5F: Kvartalsrapporter 2016 Destination East Greenland**

### **Beslutning**

Udvalget tager orienteringen til efterretning og sender sagen videre til Udvalg for Økonomi og Erhverv som orientering.

### **Bilag**

05F bilag 1 - 1. kvartalsrapport 2016 - DK.pdf

05F bilag 2 - 2. kvartalsrapport 2016 - DK.pdf

05F bilag 3 - 3. kvartalsrapport 2016 - DK.pdf

05F bilag 4 - 4. kvartalsrapport 2016 - DK.pdf



## 05F Kvartalsrapporter 2016 Destination East Greenland

Til orientering

J.nr. 00.00.00

Forvaltning for Velfærd og Arbejdsmarked - direktør Grethe H. Nielsen/ GRNI

### Sagsresumé

Forvaltningen for Velfærd og Arbejdsmarked har modtaget kvartalsrapporter fra Destination East Greenland (DEG) for 2016. Ifølge kontrakten mellem Kommuneqarfiik Sermersooq og DEG, skal DEG aflevere kvartals- og årsberetninger til Udvalg for Velfærd og Arbejdsmarked.

### Indstilling

Forvaltning for Velfærd og Arbejdsmarked indstiller over for Udvalg for Velfærd og Arbejdsmarked:

- at orienteringen tages til efterretning, og
- at orienteringen sendes videre til Udvalg for Økonomi og Erhverv som orientering

### Sagsfremstilling

Servicekontrakt mellem DEG og Kommuneqarfiik Sermersooq beskriver DEG's ansvarsområder inden for turismefremmearbejdet i Østgrønland. Servicebidraget for 2016 udgør 521.000 kr., og kontrakten indeholder følgende ansvarsområder:

- 1) Varetage driften af turistinformationen i byen
- 2) Udarbejde informationsmateriale til turisterne
- 3) Repræsentere Østgrønland på internettet via hjemmesider og sociale medier
- 4) Varetage turistinformationen i Kulusuk
- 5) Administrering af museet i Tasiilaq i sommerperioden.

Den selvstændige servicekontrakt med DEG og Kommuneqarfiik Sermersooq betyder, at DEG skal aflægge kvartalsrapporter til Udvalget for Velfærd, Arbejdsmarked og Erhverv. Nedenstående orientering indeholder derfor DEG's fire kvartalsrapporter fra 2016.

#### *DEG beretning for 1. kvartal 2016*

##### *Turistinformation*

Turistinformationen holdes åben alle søndage i marts og april samt i påsken, der er en aktiv periode for turismen i Tasiilaq. Derudover varetager DEG alm. turistinformation hele året, hvor der informeres via mail og ved at servicere fremmødte turister, og andre der søger informationer om Østgrønland. I 1. kvartal 2016 brugte DEG 115 timer på turistinformation.

##### *Udarbejdelse af turistinformationsmateriale*

DEG brugte i 1. kvartal 40 timer på at udarbejde og opdatere af informationsmateriale så som foldere, kort mm.

##### *Repræsentere Østgrønland på internettet via hjemmesider og sociale medier*

DEG brugte i 1. kvartal 100 timer på at opdatere [www.eastgreenland.com](http://www.eastgreenland.com), [www.arctic-art.gl](http://www.arctic-art.gl) samt Facebook siderne: Destination East Greenland og Arctic-art – East Greenland.

#### *DEG beretning for 2. kvartal 2016*

##### *Turistinformation*

Turistinformationen har vinteråben alle søndage i april. Sommeråbent alle ugens dage starter fra den 22. juni 2016, og til og med den 30. juni 2016. Derudover varetager DEG alm. turistinformation hele året, hvor der informeres via mail og ved at servicere fremmødte turister, og



andre der søger informationer om Østgrønland. I 2. kvartal 2016 brugte DEG 183 timer på turistinformation.

#### *Udarbejdelse af turistinformationsmateriale*

DEG brugte i 2. kvartal 40 timer på at udarbejde og opdatere af informationsmateriale så som foldere, kort mm.

#### *Repræsentere Østgrønland på internettet via hjemmesider og sociale medier*

DEG brugte i 2. kvartal 99 timer på at opdatere [www.eastgreenland.com](http://www.eastgreenland.com), [www.arctic-art.gl](http://www.arctic-art.gl) samt Facebook siderne: Destination East Greenland og Arctic-art – East Greenland.

#### *Turistinformation på Kulusuk*

Der var søgt midler til et samarbejde med Mittarfeqarfiit – Kulusuk, om varetagelse af turistinformationen på Kulusuk. Denne del af servicekontrakten er ikke blevet realiseret.

2. kvartal 2016: Kr. 3.000

#### *Administrere museet i Tasiilaq i sommerperioden*

Der blev søgt midler til at ansætte museums leder Carl-Erik Holm således, at Tasiilaq stadig kan tilbyde den høje service som turisterne har oplevede i tidligere år. Denne del af servicekontrakten er ikke blevet realiseret.

2. kvartal 2016: Kr. 9.000

#### *DEG beretning for 3. kvartal 2016*

##### *Turistinformation*

Sommeråbent alle ugens dage forsætter fra den 1. juli 2016, og til og med den 11. september 2016. Derudover varetager DEG alm. turistinformation hele året, hvor der informeres via mail og ved at servicere fremmødte turister, og andre der søger informationer om Østgrønland. I 3. kvartal 2016 brugte DEG 676 timer på turistinformation.

#### *Udarbejdelse af turistinformationsmateriale*

DEG brugte i 3. kvartal 40 timer på at udarbejde og opdatere af informationsmateriale så som foldere, kort mm.

#### *Repræsentere Østgrønland på internettet via hjemmesider og sociale medier*

DEG brugte i 3. kvartal 103 timer på at opdatere [www.eastgreenland.com](http://www.eastgreenland.com), [www.arctic-art.gl](http://www.arctic-art.gl) samt Facebook siderne: Destination East Greenland og Arctic-art – East Greenland.

#### *Turistinformation på Kulusuk*

Der var søgt midler til et samarbejde med Mittarfeqarfiit – Kulusuk, om varetagelse af turistinformationen på Kulusuk. Denne del af servicekontrakten er ikke blevet realiseret.

3. kvartal 2016: Kr. 21.900

#### *Administrere museet i Tasiilaq i sommerperioden*

Der blev søgt midler til at ansætte museums leder Carl-Erik Holm således, at Tasiilaq stadig kan tilbyde den høje service som turisterne har oplevede i tidligere år. Denne del af servicekontrakten er blevet realiseret, men til en mindre udgift end først antaget.

3. kvartal 2016: Kr. 14.937,16

#### *DEG beretning for 4. kvartal 2016*

##### *Turistinformation*

Der bliver gennemført alm. turistinformation en time dagligt hele 4. kvartal, hvor DEG informerede via mail og ved at servicere fremmødte turister, og andre der søger informationer om Østgrønland,



både som turistmål og i andre sammenhæng. I 4. kvartal 2016 brugte DEG 92 timer på turistinformation.

#### *Udarbejdelse af turistinformationsmateriale*

DEG brugte i 4. kvartal 40 timer på at udarbejde og opdatere af informationsmateriale så som foldere, kort mm.

#### *Repræsentere Østgrønland på internettet via hjemmesider og sociale medier*

DEG brugte i 4. kvartal 102 timer på at opdatere [www.eastgreenland.com](http://www.eastgreenland.com), [www.arctic-art.gl](http://www.arctic-art.gl) samt Facebook siderne: Destination East Greenland og Arctic-art – East Greenland.

#### *Årsopgørelse for kalenderåret 2016*

DEG rapporterer i årsopgørelsen, at DEG i kalenderåret 2016 har udført 1629 timers arbejde i relation til servicekontrakten. Samtidig viser årsopgørelsen, at DEG har brugt 474.037 kr. ud af et servicebidrag på 521.000 kr., hvilket giver et samlet mindre forbrug for kalenderåret 2016 på 46.963 kr.

#### *Løsningsforslag – faglig vurdering*

Forvaltningen bemærker, at Destination East Greenland ikke har realiseret dele af servicekontrakten i 2. og 3. kvartal af 2016.

Den del af servicekontrakten, der ikke er realiseret, er varetagelsen af turistinformationen i Kulusuk i både 2. og 3. kvartal. Derudover er varetagelsen af museet i Tasiilaq i sommerperioden ikke realiseret i 2. kvartal og kun delvist realiseret i 3. kvartal.

Forvaltningen bemærker yderligere, at DEG har et mindre forbrug på 46.963 kr. i 2016. Forvaltning gør Udvalget opmærksom på, at DEG har tilbagebetalt mindre forbruget. Forvaltningen for Velfærd, Arbejdsmarked og Erhverv foreslår at orienteringen tages til efterretning.

#### *Økonomisk og ressourcemæssig vurdering*

Ingen.

#### *Lovgrundlag og rammesættende dokumenter*

Inatsisartutlov nr. 23 af 18. december 2003 om kommunernes mulighed for at bidrage til erhvervsudvikling gennem investering i erhvervsmæssig virksomhed m.v.

Inatsisartutlov nr. 22 af 18. november 2010 om den kommunale styrelse.

Servicekontrakten mellem Destination East Greenland og Kommuneqarfi Sermersooq, gældende for kalenderåret 2016.

#### *Det videre forløb*

Forvaltningen for Velfærd og Arbejdsmarked vil løbende orientere Udvalget for Velfærd og Arbejdsmarked om kvartals- og årsberetninger modtaget af Destination East Greenland.

#### **Bemærkninger fra Økonomisk Sekretariat**

Økonomisk Sekretariat har ikke yderligere bemærkninger, men finder det underligt at timeforbruget er så svingende i løbet af 2016 samt at kvartalsrapporterne for 2016 kommer i 2017.

#### **Bilag**

1. kvartalsrapport fra 1. kvartal 2016
2. kvartalsrapport fra 2. kvartal 2016
3. kvartalsrapport fra 3. kvartal 2016
4. kvartalsrapport fra 4. kvartal 2016

## **Punkt 5G: Fordeling af sildepisker til fællesfangst**

### **Beslutning**

Udvalget tager orienteringen til efterretning og sender sagen videre til Udvalget for Økonomi og Erhverv som orientering.



## 05G Fordeling af sildepisker til fællesfangst

Til orientering

J.nr.:75.03.04

Forvaltning for Velfærd og Arbejdsmarked – direktør Grethe H. Nielsen / GRNI

### Sagsresumé

Departementet for Fiskeri, Fangst og Landbrug meddelte den 14. februar 2017, at der var tildelt 3 sildepiskere til fællesfangst for Nuuk forvaltningsområde samt 3 sildepiskere for Paamiut forvaltningsområde.

Kommuneqarfiik Sermersooq har den 7. april 2017 fordelt følgende til fællesfangst for Sildepiskere i Nuuk og Paamiut. Der er en kvote 3 dyr hver til Nuuk og Paamiut området til fordeling til fællesfangst for Sildepiskere i Nuuk og Paamiut

Der er tildelt følgende:

- 1 licens til Kapisillit – i alt 6 ansøgere. (Kapisillit har suppleret deres jagthold med fangere fra Nuuk, og at det er en praksis som er kommet på plads efter aftale med Selvstyret.
- 2 licenser til Qeqertarsuatsiaat – i alt 10 ansøgere.
- 3 licenser til Arsuk – i alt 7 ansøgere. (Arsuk erhvervsfangerne har som noget nyt i år ønsket at få tildelt 3 licenser, hvilket ikke var tilfældet sidste år.)

Kvoterne blev fordelt i henhold til Selvstyrets bekendtgørelse nr. 12 af 22. december 2014 om beskyttelse og fangst af store hvaler § 12, stk. 3.

### Indstilling

Forvaltningen for Velfærd og Arbejdsmarked indstiller over for Udvalget for Velfærd og Arbejdsmarked:

- at orienteringen tages til efterretning, og
- at sagen sendes videre til Udvalget for Økonomi og Erhverv

### Sagsfremstilling

Departementet for Fiskeri, Fangst og Landbrug meddelte den 14. februar 2017, at der var tildelt 3 sildepiskere til fællesfangst for Nuuk forvaltningsområde samt 3 sildepiskere for Paamiut forvaltningsområde.

Forvaltningen meddelte den 28. februar 2017 lokale fiskere og fangerforeninger i Nuuk, Paamiut og byggerne Kapisillit, Qeqertarsuatsiaat og Arsuk om en ansøgningsfrist den 14. marts 2017.

På grund af manglende information vedrørende ansøgningsrundens udløb blev det besluttet, at udsætte ansøgningsfristen til den 7. april 2017.

Ved ansøgningsfristens udløb var der indkommet ansøgninger fra:

- 6 jollefangere fra Kapisillit. (Kapisillit har suppleret deres jagthold med 2 fangere fra Nuuk, og at det er en praksis som er kommet på plads efter aftale med Selvstyret.)
- 10 jollefangere fra Qeqertarsuatsiaat
- 16 jollefangere fra NAPP i Nuuk
- 11 jollefangere fra NEQITAQ i Nuuk
- 9 jollefangere fra PAPP i Paamiut



- 7 jollefangere fra AAPP i Arsuk

Kommuneqarfiik Sermersooq har den 7. april 2017 fordelt følgende til fællesfangst for Sildepiskere i Nuuk og Paamiut. Der er en kvote 3 dyr hver til Nuuk og Paamiut området til fordeling til fællesfangst for Sildepiskere i Nuuk og Paamiut

Der er tildelt følgende:

- 1 licens til Kapisillit – i alt 6 ansøgere. (Kapisillit har suppleret deres jagthold med fangere fra Nuuk, og at det er en praksis som er kommet på plads efter aftale med Selvstyret.
- 2 licenser til Qeqertarsuatsiaat – i alt 10 ansøgere.
- 3 licenser til Arsuk – i alt 7 ansøgere. (Arsuk erhvervsfangerne har som noget nyt i år ønsket at få tildelt 3 licenser, hvilket ikke var tilfældet sidste år.)

Kvoterne blev fordelt i henhold til Selvstyrets bekendtgørelse nr. 12 af 22. december 2014 om beskyttelse og fangst af store hvaler § 12, stk. 3 nr. 12 af 22. december 2014 om beskyttelse og fangst af store hvaler § 12, stk. 3.

#### *Løsningsforslag – faglig vurdering*

Kvoterne blev fordelt af forvaltningen i henhold til Selvstyrets bekendtgørelse nr. 12 af 22. december 2014 om beskyttelse og fangst af store hvaler § 12, stk. 3:

*”Ved fordeling af licenser til fællesfangst inden for en kommune og et forvaltningsområde skal bygder og dernæst byer uden fartøjer med harpuncanoner prioriteres højest”.*

Nuuk og Paamiut er byer, der har fartøjer med harpuncanoner, hvilket betyder, at disse byer ifølge bekendtgørelsen skal prioriteres lavest ved fordeling af licenser til fællesfangst. Selvstyret fordeler kvoten for Nuuk og Paamiut i hvert sit forvaltningsområde, hvilket betyder, at en kvote fra f.eks. Paamiut ikke kan flyttes til Nuuk.

Grunden til at AAPP i Arsuk jollefangere fik tildelt alle 3 Sildepiskere for 2017 er, at AAPP efter korrespondance med Forvaltningen fik at vide, at bygden i henhold til Selvstyrets bekendtgørelse nr. 12 af 22. december 2014 om beskyttelse og fangst af store hvaler § 12, stk. 3 kan ansøge om alle 3 dyr (Sildepiskere), hvilket så de har gjort.

#### *Økonomisk og ressourcemæssig vurdering*

Ingen bemærkninger.

#### *Lovgrundlag og rammesættende dokumenter*

Selvstyrets bekendtgørelse nr. 12 af 22. december 2014 om beskyttelse og fangst af store hvaler.

#### *Det videre forløb*

Fordeling af sildepisker til Østgrønland, vil ske på et senere tidspunkt end i Vestgrønland på grund af vejrforhold. Ansøgninger fra jollefangerne kommer som regel i løbet af sommeren.

#### **Bemærkninger fra Økonomisk Sekretariat**

Forvaltningen for Velfærd og Arbejdsmarked har vurderet, at det ikke er relevant at indhente bemærkninger fra Økonomisk Sekretariat.

#### **Bilag**

Ingen.

## **Punkt 5H: Høringssvar vedr. revision af bekendtgørelse nr. 20 af 27. oktober 2006 om beskyttelse og fangst af hvalros**

### **Beslutning**

Udvalget tager orienteringen til efterretning og sender sagen videre til Udvalget for Økonomi og Erhverv samt Kommunalbestyrelsen som orientering.

### **Bilag**

05H bilag 1. Høringssvar - Bekendtgørelse hvalros - DK.pdf



## 05H Hørings svar vedr. revision af bekendtgørelse nr. 20 af 27. oktober 2006 om beskyttelse og fangst af hvalros

Til orientering

J.nr.: 75.03.03

Forvaltning for Velfærd og Arbejdsmarked – direktør Grethe H. Nielsen/ GRNI

### Sagsresumé

Departement for Fiskeri og Fangst har revideret bekendtgørelse nr. 20 af 27. oktober 2006 om beskyttelse og fangst af hvalros. I denne forbindelse har Forvaltningen været høringspart på forslaget til revision af bekendtgørelsen.

### Indstilling

Forvaltning for Velfærd og Arbejdsmarked indstiller over for Udvalg for Velfærd og Arbejdsmarked:

- at orienteringen tages til efterretning og
- at sagen sendes videre til Udvalget for Økonomi og Erhverv samt Kommunalbestyrelsen

### Sagsfremstilling

Departement for Fiskeri og Fangst har revideret bekendtgørelse nr. 20 af 27. oktober 2006 om beskyttelse og fangst af hvalros. Baggrunden for revision af bekendtgørelsen er at skabe en bedre struktur og sikre et lettere sprog. Derudover har Departementets primære hensigt med revideringen af bekendtgørelsen været følgende:

- Ændring af den tilladte maksimale tonnage fra 20 BRT/15 BT til 15 meter længde over alt (l.o.a.) til anvendelse i fangsten på hvalros.
- Forvaltningsområderne inddeles i 5 zoner
- Det er ikke tilladt at drive fangst på tværs af de geografisk definerede bestandsafgrænsninger
- Efter forudgående tilladelse fra Departementet for Fangst kan der ske aflivning af sygdomsramte, hårdt sårede eller hvalros viklet i fiskeredskaber.

Forvaltningen ønsker at oplyse Udvalget om at ændringen af den tilladte maksimale tonnage fra 20 BRT/15 BT til 15 meter længde over alt (l.o.a.) til anvendelse i fangsten på hvalros ikke får konsekvenser for erhvervsfiskerne i Østgrønland. Dette skyldes, at der ifølge Departments oplysninger ikke er registreret fartøjer i Sermersooq Øst, som overskrider den tilladte længde eller tonnage.

Forvaltning anser det som positivt, at Departementet for Fiskeri og Fangst, i forslaget til den ny bekendtgørelse, inddeler forvaltningsområderne i fem zoner. Samtidig tilslutter Forvaltningen sig, at det fremover ikke er tilladt at drive fangst på tværs af de geografisk definerede bestandsafgrænsninger. Forvaltningen vurderer således, at disse ændringer kan være med til at fjerne tvivlsspørgsmål omkring jagtområder og bestandsafgrænsninger, hvilket giver klare regler på området.

I forhold til tilføjelsen § 13, stk. 1., 2., og 3., vedrørende aflivning af hvalrosser efter tilladelse fra departementet vurderer Forvaltning, at forslaget om, at der skal indhentes dispensation fra departementet forud for aflivning af hvalrosser, er fordelagtig for at undgå situationer, hvor der kan være tvivl om, hvorvidt en aflivning er nødvendig.



Afslutningsvis er Forvaltningen blevet opmærksom på en mulig fejl i den reviderede bekendtgørelse, idet der i kaptitel 9. *Fangstmetoder og udnyttelse* under § 12, stk. 3., står: ”§ 12, Stk. 3. Fly, helikoptere samt enhver form for motordrevne køretøjer, herunder snescootere, samt fartøjer som ifølge deres målebrev er 15 meter længde over alt (l.o.a.) eller derunder, må anvendes i forbindelse med jagt på hvalrosser eller til befordring til og fra jagtområdet.”

Dermed åbner den reviderede bekendtgørelse op for, at fly, helikoptere samt enhver form for motordrevne køretøjer, herunder snescootere, må anvendes i forbindelse med jagt på hvalrosser eller til befordring til og fra jagtområdet. Dette er en markant ændring og formentlig en fejl, idet der i bekendtgørelse nr. 20 af 27. oktober 2006 om beskyttelse og fangst af hvalros, under § 9 står: ”§ 9. Fly, helikoptere og motordrevne køretøjer, herunder snescootere, samt fartøjer over 20 BRT/15 BT må ikke anvendes under jagt på hvalrosser eller til befordring til og fra jagtområdet.” Forvaltningen har gjort Departementet opmærksom på, at ovenstående ændring ikke fremgår som en del af høringsbrevets primære hensigter, hvorfor Forvaltningen vurderer, at der må være tale om en fejl. Hvis dette ikke er tilfældet, kan Forvaltningen ikke tilslutte sig forslaget til en ny bekendtgørelse, idet eventuelle konsekvenser af de beskrevne ændringer ikke er undersøgt i høringsbrevet.

Høringssvaret er bilagt sagen, og afgivet med forbehold for politisk efterbehandling.

#### *Løsningsforslag – faglig vurdering*

Det foreslås at høringssvaret tages til efterretning.

#### *Økonomisk og ressourcemæssig vurdering*

Revideringen vurderes ikke til at få økonomiske konsekvenser for Kommuneqarfiik Sermersooq.

#### *Lovgrundlag og rammesættende dokumenter*

Bekendtgørelse nr. 20 af 27. oktober 2006 om beskyttelse og fangst af hvalros.

#### *Det videre forløb*

Høringssvar er sendt til Departementet for Fiskeri og Fangst. Eventuelle bemærkninger fra udvalgsbehandlingen eftersendes.

#### **Bemærkninger fra Økonomisk Sekretariat**

Forvaltningen vurderer, at det ikke er relevant at indhente bemærkninger fra Økonomisk Sekretariat i denne sag.

#### **Andre bemærkninger**

Ingen bemærkninger.

#### **Bilag**

1. Kommuneqarfiik Sermersooqs høringssvar
2. <http://naalakkersuisut.gl/da/H%C3%B8ringer/Arkiv-over-h%C3%B8ringer/2017/hvalros-bkg-rev>

## **Punkt 5I: Hørings svar til høring til Forslag til Inatsisartutlov om ændring af Inatsisartutlov om NunaOil A/S.**

### **Beslutning**

Udvalget tager orienteringen til efterretning og sender sagen videre til Udvalget for Økonomi og Erhverv.

### **Bilag**

Bilag 1 2017-08-03 Høring om Nunaoil\_DK.pdf

Bilag 2. Pktxx FM2017 Nunaoil LOV28 dk-1.pdf



## 05I Høringssvar til høring til Forslag til Inatsisartutlov om ændring af Inatsisartutlov om NunaOil A/S.

Til orientering

J.nr.: 74.00.01

Forvaltning for Velfærd og Arbejdsmarked - direktør Grethe H. Nielsen/ GRNI

### Sagsresumé

Forvaltning for Velfærd og Arbejdsmarked har den 2. marts 2017 modtaget høringsmaterialet med Selvstyrets forslag til Inatsisartutlov om ændring af Inatsisartutlov om NunaOil A/S.

I forslaget om ændring af Inatsisartutlov NunaOil A/S henviser Departementet, at aktivitetsniveauet for kulbrintetilladelser i Grønland er nært knyttet til markedsudviklingen på verdensplan. Departementet skriver videre, at dalende aktivitetsniveau i Grønland skal ses i direkte sammenhæng med den globale afmatning på kulbrinteområdet, og den svingende markedsudvikling stiller krav til de grønlandske aktører, der skal kunne tilpasse sig den aktuelle markedssituation.

Departementet i forslaget indfører en fleksibilitet for generalforsamlingen i NunaOil A/S, således at generalforsamlingen kan tilpasse bestyrelsens sammensætning til at afspejle selskabets forventede aktivitetsniveau.

### Indstilling

Forvaltningen for Velfærd og Arbejdsmarked indstiller over for Udvalget for Velfærd og Arbejdsmarked:

- at orienteringen tages til efterretning, og
- at sagen sendes til Udvalget for Økonomi og Erhverv som orientering

### Sagsfremstilling

Forvaltning for Velfærd og Arbejdsmarked har den 2. marts 2017 modtaget høringsmaterialet med Selvstyrets forslag til Inatsisartutlov om ændring af inatsisartutlov om NunaOil A/S.

I forslaget om ændring af Inatsisartutlov NunaOil A/S henviser Departementet, at aktivitetsniveauet for kulbrintetilladelser i Grønland er nært knyttet til markedsudviklingen på verdensplan. Departementet skriver videre, at dalende aktivitetsniveau i Grønland skal ses i direkte sammenhæng med den globale afmatning på kulbrinteområdet, og den svingende markedsudvikling stiller krav til de grønlandske aktører, der skal kunne tilpasse sig den aktuelle markedssituation.

Departementet i forslaget indfører en fleksibilitet for generalforsamlingen i NunaOil A/S, således at generalforsamlingen kan tilpasse bestyrelsens sammensætning til at afspejle selskabets forventede aktivitetsniveau.

I høringssvaret finder Kommunen det passende at Departementet i forslaget indfører en fleksibilitet for generalforsamlingen i NunaOil A/S, således at generalforsamlingen kan tilpasse bestyrelsens sammensætning til at afspejle selskabets forventede aktivitetsniveau.

Det er fremhævet i høringssvaret at Kommunen finder det positivt at Departementet i stedet henviser til den almindelige selskabslovgivning om udpegning af bestyrelsesmedlemmer, hvorefter



bestyrelsen i et aktieselskab skal bestå af mindst 3 personer i stedet for nuværende krav om 5 bestyrelsesmedlemmer og deres 2-årige udpegningsperiode.

Høringssvaret er afgivet med forbehold for politisk efterbehandling.

*Løsningsforslag – faglig vurdering*

Det foreslås at høringssvaret tages til efterretning.

*Økonomisk og ressourcemæssig vurdering*

Forslaget vurderes ikke til at få konsekvenser for Kommunen.

*Lovgrundlag og rammesættende dokumenter*

Ingen.

*Det videre forløb*

Høringssvar er afsendt til Råstofstyrelsen. Eventuelle bemærkninger fra udvalgsbehandlingen eftersendes.

**Bemærkninger fra Økonomisk Sekretariat**

Forvaltningen vurderer at det ikke er relevant at indhente bemærkninger fra Økonomisk Sekretariat i denne sag.

**Andre bemærkninger**

Ingen bemærkninger.

**Bilag**

1. Kommuneqarfiik Sermersooqs høringssvar af 8. marts 2017
2. Forslag til: Inatsisartutlov nr. xx af yy 2017 om ændring af Inatsisartutlov om NunaOil A/S

## **Punkt 6: Lukkede punkter**

<p>Ingen punkter</p>

## **Punkt 7: Evt.**

### **Beslutning**

1. Formanden orienterer om mødedynamikken.
2. Formanden påpeger vigtigheden af at medlemmerne har læst dagsorden og at forvaltningen skal understøtte dette. Formanden henviser Rolf Pike om at ansøge om hjemmearbejdsplads.

## **Punkt 8: Godkendelse af referat**

### **Beslutning**

Referat godkendt kl. 16:45.